ScienceInnovation
INTERNATIONAL SCIENTIFIC JOURNAL

ISSN:
2181-3337

INTERNATIONAL SCIENTIFIC JOURNAL

SCIENCE AND INNOVATION

VOLUME 5 / ISSUE 1

HISTORY
JURIDICAL
PHILOLOGY
ARTS
ARCHITECTURE
GEOGRAPHY
GEOLOGY AND MINERALOGY

JANUARY 2026

International Scientific Journal
SCIENCE AND INNOVATION
Series C
Volume 5 Issue 11
January 2026

Tashkent 2026

ISSN: 2181-3337

International Scientific Journal SCIENCE AND INNOVATION. Series C volume 5 issue 1 – 76 p.

The collection contains scientific articles accepted for issue 1 for 2026 of the international scientific journal "Science and Innovation".

In this scientific journal, in the form of scientific articles, the results of scientific research conducted by professors and teachers of the Republic of Uzbekistan and international higher educational institutions, independent researchers, doctoral students, undergraduates were published. In addition to higher educational institutions, the journal also includes scientific articles by employees working in other research institutes, production organizations and enterprises of our region and republic.

The materials of the journal can be used by professors, teachers, independent researchers, doctoral students, undergraduates, students, teachers of lyceums and schools, scientists and everyone who is interested in science.

This issue of the journal is indexed in the international scientific databases Index Copernicus, eLibrary.ru, OpenAire, EuroPub, ZENODO, Cyberleninka and Google Scholar.

All articles were placed in the electronic scientific database of the journal (scientists.uz).

© Science and Innovation

© Authors

THE KHOREZM EXPEDITION PHENOMENON: HISTORIOGRAPHY, SCIENTIFIC SCHOOL AND METHODOLOGICAL TRANSFORMATION (1991–2025)

R. Isakov
Tashkent state university of oriental studies, PhD researcher
https://doi.org/10.5281/zenodo.18467007

Abstract. *This article analyzes the historiography, scientific school, and methodological transformation of the Khorezm archaeological-ethnographic expedition (KAEE) from 1991 to 2024, emphasizing its development as an independent object of scholarly inquiry in post-independence Uzbekistan. Although studies of the expedition originated during the Soviet period, systematic reinterpretation became particularly active after independence, when national history, ethnogenesis, and cultural heritage were reconsidered beyond ideological frameworks. The study proposes a three-stage periodization of post-independence scholarship: the formative stage of ethnographic historiography (1991-1998), the stage of conceptual reinterpretation (1998-2016), and the contemporary stage (from 2016 onward), characterized by heritage-oriented and identity-based approaches. The first stage reflects the continuation of S.P. Tolstov's paradigm, in which KAEE findings were largely accepted as authoritative. The second stage marks a shift toward critical reassessment through new theoretical perspectives, influenced by state cultural policies, UNESCO initiatives, and major commemorative events related to Khorezm's historical legacy. The third stage corresponds to the reforms of the "New Uzbekistan" era, when the expedition's legacy began to be examined in relation to cultural heritage preservation, tourism, ethno-integration, and national identity.*

Keywords: *Khorezm archaeological-ethnographic expedition, S.P. Tolstov, Historiography, Khorezm, Methodological transformation, Cultural Heritage, National identity, Karakalpakstan.*

INTRODUCTION

The Khorezm archaeological-ethnographic expedition (KAEE), founded in 1937 under the leadership of Sergey Pavlovich Tolstov, occupies a central place in the development of archaeology and ethnography in Central Asia. For several decades, the expedition conducted large-scale archaeological and ethnographic research in the Khorezm oasis and adjacent regions, producing an extensive corpus of field materials, archival documents, photographs, and theoretical interpretations. These works significantly shaped scholarly understandings of ancient statehood, irrigation civilization, social organization, and cultural traditions of the peoples of Khorezm and Karakalpakstan.

During the Soviet period, the KAEE functioned not only as a research project but also as a powerful scientific school that established its own methodological principles, interdisciplinary approaches, and academic networks. Tolstov's theoretical concept of Khorezm as a center of ancient irrigated civilization and a crossroads of sedentary and semi-nomadic cultures became a dominant paradigm in regional studies. However, the ideological framework of Soviet historiography limited critical reflection on the political, institutional, and epistemological dimensions of the expedition's activities.

After the independence of Uzbekistan in 1991, the reinterpretation of national history, ethnogenesis, and cultural heritage created new opportunities to reassess the legacy of the KAEE. Scholars increasingly began to view the expedition not only as a source of empirical data but also as a historical phenomenon shaped by specific political, social, and intellectual contexts. This shift encouraged the emergence of new methodological approaches that emphasized historiography, heritage studies, identity construction, and the relationship between science and state policy.

Despite the growing body of literature, the KAEE has rarely been analyzed as an independent historiographical object across different historical stages. Most studies focus on particular findings or themes rather than examining the expedition as a coherent scientific school with its own internal evolution. Therefore, this article aims to analyze the transformation of the KAEE's historiography from 1991 to 2024, identify key methodological shifts, and demonstrate how changing political and cultural contexts influenced scholarly interpretations of the expedition's legacy.

METHODS

This study adopts a qualitative and historiographical research design to examine the scientific legacy and methodological transformation of the Khorezm archaeological-ethnographic expedition (KAEE) between 1991 and 2024. The research is based on a systematic review of scholarly sources, including monographs, journal articles, dissertations, archival materials, and conference proceedings produced in Uzbekistan and abroad.

The primary analytical approach is historiographical analysis, which enables the identification of dominant research paradigms, theoretical frameworks, and interpretive trends across different historical stages. This method is complemented by comparative analysis, allowing the study to trace continuities and shifts in scholarly interpretations over time. To enhance analytical depth, problem-based and chronological analysis were applied to reconstruct the development of the KAEE and its reception within academic discourse. Source criticism was used to evaluate the ideological, political, and institutional contexts shaping both Soviet and post-independence scholarship.

RESULTS / FINDINGS

The historiographical analysis of post-independence research on the Khorezm archaeological-ethnographic expedition (KAEE) reveals several significant patterns and methodological shifts. First, the study confirms that the expedition's legacy has undergone a gradual transformation from a source-based research tradition into an independent historiographical and conceptual object.

The period 1991–1998 is characterized by the dominance of the Soviet scientific paradigm. During this stage, most scholars accepted the expedition's conclusions as authoritative and continued to rely on the theoretical framework developed by S.P. Tolstov. Critical reinterpretation was limited, and the KAEE was mainly perceived as a repository of reliable empirical data. In the second stage (1998–2016), a clear methodological shift occurred. Researchers began to reassess KAEE materials through new conceptual approaches influenced by national cultural policy, international academic trends, and interdisciplinary perspectives. The expedition's data were no longer treated as static sources, but as interpretive constructs shaped by historical and ideological contexts. The contemporary stage (from 2016 to the present) demonstrates a further expansion of research perspectives. The KAEE is increasingly examined in relation to cultural heritage preservation, tourism development, identity construction, and socio-cultural transformation in the

context of “New Uzbekistan.” At this stage, the expedition is interpreted not only as a scientific project, but also as a cultural and institutional phenomenon

DISCUSSION

Although historiography on the activities and scholarly legacy of the Khorezm archaeological-ethnographic expedition (KAEE) began to develop during the Soviet period, the comprehensive study of the expedition as an independent historiographical object became particularly active after the independence of Uzbekistan. Research produced in the post-independence period has been aimed not only at utilizing the expedition’s findings, but also at reassessing its role as a scientific school, its methodological approaches, and its historical significance. This study conditionally divides the post-independence research on the legacy of the Khorezm Archaeological-ethnographic expedition into three stages in order to identify the evolution of scholarly approaches and key methodological turning points:

1991-1998 – the formative stage of ethnographic historiography;

1998-2016 – the stage of reinterpreting expedition materials through new conceptual approaches;

from 2016 to the present – the stage of examining the expedition’s legacy in conjunction with issues of cultural heritage preservation, tourism, and national identity in the context of “New Uzbekistan.”

This classification is provisional and serves to systematize and analyze the scientific and paradigmatic shifts that have occurred in the historiography of the expedition.

The Appropriation of the Khorezm Expedition Legacy (1991-1998)

After Uzbekistan gained independence, an urgent need emerged to re-examine national history, ethnogenetic processes, and cultural heritage free from Soviet ideological constraints. Research produced in this historical context, while partially continuing Soviet scholarly traditions, was at the same time oriented toward reinterpreting the materials of the Khorezm Archaeological-ethnographic expedition (KAEE) within a new socio-political environment.

During this period, leading historians and ethnographers such as K. Shoniyozov, A. Askarov, and I. Jabborov widely drew upon KAEE findings in their studies of the origin of the Uzbek people, ancient statehood, ethnic formation, and cultural development. Their works were strongly influenced by the concepts developed by S.P. Tolstov, particularly his interpretation of the Khorezm oasis as a crossroads of ancient sedentary and semi-nomadic cultures and as a center of irrigated agricultural civilization, as well as his approach to viewing ancient Khorezm within the broader context of regional historical processes. At the same time, elements of Soviet-era ideological stereotypes can still be observed to have persisted by inertia in these studies.

In 1991-1993, contemporary ethnocultural processes in Karakalpakstan also attracted the attention of local scholars. One of the earliest studies directly based on KAEE materials was N.A. Tleubergenova’s dissertation, Traditional Dwellings of the Karakalpaks in the Nineteenth and Early Twentieth Centuries. The study analyzes the material culture of the Karakalpak people yurts (black tents), auxiliary buildings, housing structures and decorations, and their social functions on the basis of archival sources, KAEE field data, and museum collections, with particular attention to the conclusions of T.A. Zhdanko, S.K. Kamalov, R.K. Kosbergenov, and U.Kh. Shalekenov.

R.S. Kamalova’s dissertation, Traditional Beliefs in the Family and Household Rituals of the Karakalpaks, is devoted to the spiritual culture of the Karakalpak people, focusing on religious concepts and syncretic elements in ritual practices. Drawing on the works of S.P. Tolstov, T.A. Zhdanko, B.V. Andrianov, S.K. Kamalov, L.S. Tolstova, U.Kh. Shalekenov, R.K. Kosbergenov,

G.P. Snesaryov, Kh. Yesbergenov, and N.P. Lobacheva, the author analyzes ancient beliefs associated with birth, marriage, and funerary rites and their synthesis with Islamic and pre-Islamic traditions. This approach constitutes an important historiographical source for understanding processes of ethnocultural identification and religious syncretism among the Karakalpaks.

At this stage, Kh. Yesbergenov's article "Chilpik" is of particular scholarly significance. Based on field ethnographic observations and available archaeological data, the author examines the Chilpik monument located on the right bank of the Amu Darya. The concept proposed by S.P. Tolstov, interpreting Chilpik as a dakhma, was later archaeologically confirmed by Yu.P. Manylov. Nevertheless, as a scholarly hypothesis, Yesbergenov suggested that the monument may have functioned as a Zoroastrian sanctuary in the late first millennium BCE to the first centuries CE, thereby attempting to reveal its broader religious and philosophical meaning.

The studies of T.Kh. Yesbergenova on Karakalpak social life and cultural traditions also played an important role in the process of reappropriating the KAEE legacy. She analyzed folk pedagogy, labor education, and age- and gender-based divisions of labor, reinterpreting field materials collected by L.S. Tolstova, U.Kh. Shalekenov, G.P. Snesaryov, Kh. Yesbergenov, and N.P. Lobacheva from a contemporary perspective.

In 1997, on the occasion of the 60th anniversary of the KAEE and the 90th anniversary of S.P. Tolstov's birth, a series of articles by V.A. Tishkov, Yu.A. Rapoport, M.A. Itina, E.E. Nerazik, Yu.I. Semenov, and other scholars were published in the journal Etnograficheskoe Obozrenie. These publications represent important historiographical sources illuminating Tolstov's scholarly activity, the formation of the expedition, its work during the war years, and its role in Soviet ethnography. Overall, studies produced between 1991 and 1998 reflect the formative stage of ethnographic historiography in the early years of Uzbekistan's independence. During this period, the KAEE legacy was largely interpreted within the inertia of the Soviet scientific school, although influenced by the new socio-political context. Tolstov's concepts were mainly continued, the expedition's results were often accepted as "ready-made scientific achievements," and a critical approach was only beginning to emerge.

The Re-conceptualization of the Khorezm Expedition Legacy (1998–2016)

In July 1998, the meeting of the First President of the Republic of Uzbekistan, I.A. Karimov, with leading historians marked the beginning of a new stage in historical scholarship. At this meeting, particular emphasis was placed on the necessity of studying the ethnogenesis, ethnic history, statehood, and cultural heritage of the Uzbek people free from Soviet ideological frameworks and on the basis of modern scholarly approaches. Consequently, a growing tendency emerged to reassess the materials of the Khorezm archaeological-ethnographic expedition (KAEE) and to employ them as an active scholarly source in the process of rewriting national history.

This process was also closely linked with initiatives of UNESCO and the Government of Uzbekistan. In particular, the commemorations of the 2500th anniversary of Khiva (1997), the 800th anniversary of the birth of Jaloliddin Manguberdi (1999), and the 2700th anniversary of the Avesta (2001) significantly increased attention to the historical and cultural heritage of the Khorezm oasis. These events created a favorable political and academic environment for the renewed study of KAEE materials. At this stage, the KAEE legacy was extensively reinterpreted by scholars working in various fields. Among them were M.M. Is'hoqov, I.M. Jabborov, Z.I. Kurbanova, A.Kh. Doniyorov and others.

During this period, Professor M.M. Is'hoqov made a significant contribution by reinterpreting KAEE materials within the context of the Avesta and the history of Zoroastrianism.

While not rejecting S.P. Tolstov's concept of Khorezm as the homeland of Zoroastrianism, he deepened it through new archaeological and philological data. He also characterized Tolstov as a "discoverer and pioneer researcher" in the study of ancient Khorezmian writing. This approach made it possible to consider the KAEE legacy within the broader framework of written culture and civilizational development.

In 2007, an international conference in Urgench dedicated to the 100th anniversary of S.P. Tolstov and the symposium "The Aral Region – A Crossroads of Cultures" held in Nukus further intensified scholarly interest in the KAEE. In their presentations, Academician S.K. Kamalov and Professor I.M. Jabborov highlighted the stages in the formation of Tolstov's scientific school and the expedition's role in the study of regional history. Articles published in the special issues of the journal History of Uzbekistan (2007) by Yu. Buryakov, M. Filanovich, A.S. Sagdullayev, U. Abdullayev, A. Asqarov, and S. Baratov recognized Tolstov's legacy as a major scholarly achievement, while simultaneously reassessing some of his theoretical and chronological positions in light of modern archaeological findings. In particular, A.S. Sagdullayev and U. Abdullayev highly evaluated Tolstov's contribution to the study of early statehood, socio-economic structures, and ancient societies through the comprehensive use of archaeological sources, while emphasizing the need to revise certain concepts.

At the same time, subsequent studies enriched Tolstov's ideas on the formation of statehood in Khorezm, the development of ancient cities, and Bronze Age migration processes with new archaeological evidence. The Kozalikir site, the concept of "living walls," and the theory of "Greater Khorezm" have been reassessed by contemporary researchers. Nevertheless, Tolstov's field research methodology and his role in establishing an archaeological school continue to retain their scholarly significance. Particular attention in this stage should be given to the works of A.Kh. Doniyorov, who analyzed the development of ethnography in Uzbekistan in the twentieth century and evaluated the KAEE as a stage of methodological renewal. His textbook The Khorezm Archaeological-ethnographic expedition in Uzbek Ethnography provides a general overview of the expedition's formation and major research and serves as a conceptual foundation for subsequent studies.

The studies of Z.I. Kurbanova systematically examine the activities of the expedition's "ethnographic research groups." Using the photo albums of A.L. Melkov, she reveals the importance of the expedition as a visual-ethnographic source and substantiates the decisive role of the KAEE in the study of Karakalpak culture. As a result, the expedition is interpreted as a key stage in the formation of the Central Asian, particularly Karakalpak, ethnographic school.

The works of Russian historians I.A. Arzhantseva and I.A. Alimov introduced a critical theoretical framework into the historiography of the KAEE. I.A. Arzhantseva interprets the expedition as part of the system of "imperial archaeology," thereby revealing the political context of Soviet scholarly activity, and proposes a three-stage periodization of the expedition's internal evolution. The photo-album Buried Civilizations (2013) is another important source that presents the expedition within the contexts of scientific school formation, biographical memory, and heritage politics.

I.A. Alimov critically analyzes the figure of S.P. Tolstov as a complex scientific leader shaped within the Soviet political-academic system, emphasizing the need to view him not as a "legendary personality," but as a product of historical processes. Nevertheless, in most of these studies the expedition was addressed mainly within the context of specific themes, and it was not yet sufficiently analyzed as a complex historical and scholarly phenomenon. Therefore, this

dissertation aims to examine the "Khorezm Expedition Phenomenon" as an independent scientific school under the leadership of S.P. Tolstov, within the broader context of Soviet and post-Soviet scholarly and political processes.

From 2016 to the Present: New Approaches to the Khorezm Expedition Legacy in the Era of "New Uzbekistan". Since 2016, large-scale reforms implemented in the Republic of Uzbekistan have made science, the preservation of historical and cultural heritage, the strengthening of national identity, and the development of tourism key priorities of state policy. This process has accelerated scholarly freedom, openness, and conceptual renewal in ethnology and historiography. As a result, the study of the legacy of the Khorezm Archaeological-ethnographic expedition (KAEE) has entered a new stage.

Dissertations and monographs produced during this period are distinguished by their reinterpretation of KAEE materials through modern theoretical frameworks, including the concepts of "heritage," "identity," "transformation," "ethno-integration," and "ethno-tourism". I.B. Salaev studies housing construction culture in the Khorezm oasis, while D.Q. Tureniyazova examines Karakalpak handicrafts within the framework of modern ethno-tourism. In these works, the KAEE legacy functions as a historiographical bridge linking classical Soviet ethnography with contemporary cultural policy and economic models.

Fundamental works devoted directly to the history of the expedition also belong to this period. I.A. Arzhantseva's album (2016) introduced the KAEE archives into scholarly circulation for the first time in a comprehensive manner. The memoir collection on T.A. Zhdanko published in 2021 sheds light on the expedition's internal life and the spirit of its scientific school. Z.I. Kurbanova's 2020 monograph substantiated the KAEE as the foundation of Karakalpak ethnographic scholarship. The book In Search of the Secrets of the Past (2024) by U. Bekmuhammad and S. Matkarimova evaluates the KAEE as a regional and international scientific school.

CONCLUSION AND IMPLICATIONS

Overall, during this stage the legacy of the Khorezm archaeological-ethnographic expedition (KAEE) developed along two major and interconnected directions. The first direction is represented by studies that reinterpret the expedition's field materials through modern theoretical and conceptual frameworks. In these works, classical ethnographic and archaeological data are no longer treated merely as descriptive sources, but are analyzed within broader perspectives such as cultural heritage studies, identity theory, social transformation, ethno-integration, and ethno-tourism. This approach allows scholars to link historical materials with contemporary social, political, and cultural processes, thereby demonstrating the continued relevance of the KAEE in modern academic and public discourse.

REFERENCES

1. Tleubergenova, N. A. (1996). Traditional dwellings of the Karakalpaks in the 19th – early 20th centuries (Candidate of Historical Sciences dissertation). Nukus, 168 p.
2. Tleubergenova, N. A. (1995). Ethnocultural aspects of the yurt. Bulletin of the Karakalpak Branch of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan, 2, 104–109.
3. Tleubergenova, N. A. (1995). Some rituals and beliefs of the Karakalpaks associated with the yurt. Bulletin of the Karakalpak Branch of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan, 4, 101–110.

4. Tleubergenova, N. A. (1997). Beliefs of the Karakalpaks associated with house construction. Bulletin of the Karakalpak Branch of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan, 5, 129–130.
5. Kamalova, R. S. (1996). Traditional beliefs in family and household rituals of the Karakalpaks (Abstract of Candidate of Historical Sciences dissertation). Nukus, 24 p.
6. Yesbergenov, Kh. (1999). Chilpik. Bulletin of the Karakalpak Branch of the Academy of Sciences, 2, 98–100.
7. Manylov, Yu. P. (1981). New data on the burial rites of Khorezm in the first centuries AD. In Archaeological research in Karakalpakstan (p. 55). Tashkent.
8. Yesbergenova, T. Kh. (1996). On the origins of traditional labor education of Karakalpak children. Bulletin of the Karakalpak Branch of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan, 3, 85–89.
9. Tishkov, V. A. (1994). A conversation with T. A. Zhdanko. Ethnographic Review, 1, 118–133.
10. Zhdanko, T. A., & Rapoport, Yu. A. (1995). The war years in the life of S. P. Tolstov. Ethnographic Review, 2, 62–75.
11. Itina, M. A., Levina, L. M., Nerazik, E. E., & Rapoport, Yu. A. (1996). On the 60th anniversary of the Khorezm Archaeological–Ethnographic Expedition. Ethnographic Review, 6, 19–33.
12. Itina, M. A. (1997). On the 90th anniversary of S. P. Tolstov and the 60th anniversary of the Khorezm Archaeological–Ethnographic Expedition. Russian Archaeology, 4, 189–199.
13. Rapoport, Yu. A., & Semenov, Yu. I. (2000). Sergey Pavlovich Tolstov: An outstanding ethnographer, archaeologist, and organizer of science. In V. A. Tishkov & D. D. Tumarkin (Eds.), Outstanding Russian ethnologists and anthropologists of the 20th century (pp. 184–232). Moscow: Nauka.
14. Is’hoqov, M. M. (2011). Some reflections on the historiography of the Avesta. In Central Asian history: source studies and historiographical research (pp. 103–108). Tashkent: TSUI.
15. Is’hoqov, M. M. (2007). S. P. Tolstov as a pioneer in the study of ancient Khorezmian writing. In Proceedings of the International Conference Dedicated to the 100th Anniversary of S. P. Tolstov (pp. 34–41). Nukus–Khiva.
16. Sagdullaev, A., & Abdullaev, U. (2007). The history of Khorezm in S. P. Tolstov’s research (Late Bronze and Early Iron Ages). History of Uzbekistan, 4, 4–10.
17. Doniyorov, A. Kh. (2003). Ethnographic research in Uzbekistan in the 20th century: main stages, problems, and prospects (Doctoral dissertation abstract). Tashkent, 59 p.
18. Doniyorov, A. Kh. (2002). Ethnographic research in Uzbekistan in the 20th century: main stages, problems, and prospects. Tashkent: Yangi Asr Avlodi, 332 p.
19. Kurbanova, Z. I. (2002). The formation and development of ethnographic science in Karakalpakstan (1920–2000) (Candidate of Historical Sciences dissertation). Nukus, 164 p.
20. Kurbanova, Z. I. (2013). Ethnographic groups of the Khorezm Archaeological–Ethnographic Expedition. In The Aral region at the crossroads of cultures (pp. 73–80). Samarkand: MICA.
21. Kurbanova, Z. I. (2000). The photo album of A. L. Melkov as a source for studying Karakalpak ethnography. Bulletin of the Karakalpak Branch of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan, 2, 52–53.
22. Kurbanova, Z. I., & Davletiyarov, M. M. (2013). Karakalpak Ak Zhegde. Issues of History and Archaeology of Western Kazakhstan, 2, 33–36.

23. Alymov, S. S. (2007). Toward the “Ancient History of the Peoples of the USSR”: little-known pages of S. P. Tolstov’s scholarly biography. Ethnographic Review, 5, 125–144.
24. Salaev, I. B. (2022). Traditional and transformational processes in housing construction in the Khorezm oasis (19th–20th centuries) (PhD dissertation). Urgench, 186 p.
25. Tureniyazova, D. Q. (2025). The role of traditional Karakalpak handicrafts in the development of ethno-tourism (PhD dissertation abstract). Nukus, 58 p.
26. Arzhantseva, I. A. (2016). Khorezm: history of discoveries and research. Ethnographic album. Ulyanovsk: Artishok, 288 p.
27. At the Sea of Sand Dunes, on the Land of Takyrs: Memoirs of T. A. Zhdanko. (2021). Tashkent: San’at Publishing House, 320 p.
28. Kurbanova, Z. I. (2020). Ethnographic science of Karakalpakstan: stages of formation and current state. Nukus: Ilim, 121 p.

THE SHORT POLYPHONIC CYCLE AND ITS IMPLICATIONS FOR PERFORMANCE INTERPRETATION

V. Umarova
Senior Lecturer at the State Conservatory of Uzbekistan
https://doi.org/10.5281/zenodo.18447624

Abstract. *This article is devoted to one of the most complex problems in performance pedagogy—the formation of a pianist's polyphonic thinking in the process of studying small polyphonic cycles and their performance interpretation within the educational and training framework of higher education. It also examines the development of the small polyphonic cycle using examples from music of the 17th–18th centuries. The study analyzes the specific features of polyphonic texture and thematic development in composers' fugues, as well as the dependence of performance interpretation on the characteristics of voice leading and formal organization. The formation of performers' polyphonic thinking in the piano class through small polyphonic cycles represents one of the key directions in the academic training of musicians. A thoughtful understanding of the conceptual content of polyphonic cycles in stylistic retrospect naturally finds reflection in performance practice, ensuring a holistic and stylistically accurate realization of fugues in both concert and educational settings.*

Keywords: *polyphonic cycle, prelude, fugue, form, genre, composer, music, performer.*

Introduction

The qualitative dimension of any educational process is determined by one of its key components – the content of education, whose conceptual coherence, supported by appropriate methodological frameworks, determines the effectiveness of a pedagogical system aimed at the formation of the individual. Musical knowledge, encompassing the theoretical foundations of music and the historical dimension of musical art, constitutes the core of professional musical training [1, 57]. Within systematically organized educational processes that project cultural contexts, musical-theoretical knowledge plays a decisive role in the development of polyphonic awareness and thinking in performing musicians. A solid theoretical foundation concerning polyphonic music, its genres, and compositional techniques significantly supports expressive performance, the comprehension of dramaturgical tensions, and an understanding of polyphonic musical discourse.

Musical performance practice reveals two interrelated and mutually dependent components: artistic perception, grounded in an understanding of a work's conceptual and semantic content, and its interpretative realization in instrumental performance. As V. L. Zhivov observes, "comprehension implies a detailed study of a musical work in all its aspects and the formation on this basis of a performance concept; transmission refers to the realization of this concept in the course of rehearsal and public concert performance" [28, 18–19]. The development of polyphonic thinking in piano students through short polyphonic cycles represents one of the central objectives of academic musical training. Conceptual awareness of the semantic content of these cycles, viewed through stylistic retrospection, finds natural embodiment in performance practice.

Short “prelude and fugue” cycles have become an integral component of contemporary pianists’ educational curricula and performance repertoire. This exceptionally rich artistic heritage presents considerable challenges in terms of understanding the achievements of polyphonic musical style, mastering interpretative skills, and grasping the dialectical processes of world cognition as mediated by the principle of polyphonic thinking in pianistic perception. Although the “prelude and fugue” cycle has been examined to varying degrees in musicological literature, it has rarely been approached as an object of performance-oriented study. Scholarly analysis has focused primarily on the thematic material and formal principles of preludes or on the polyphonic techniques of fugues considered separately. By contrast, the formation of polyphonic thinking through concise polyphonic cycles emerges today as a pressing interpretative task within the educational process of musicians.

The conceptual premises of cyclic organization are concentrated in the figurative dynamism of preludes and fugues within stylistic practice. The artistic conception of this binary form is rooted in the dual nature of human perception and in the philosophical understanding of the unity of opposites. The concise polyphonic cycle unfolds through a system of contrasting images and functional interdependence between its two parts, allowing both the prelude and the fugue to correspond to a unified musical and stylistic conception. The dialectical development of musical art has been accompanied by the transformation of established genres and the emergence of new ones. An examination of the genesis of the binary polyphonic cycle suggests that its formation is inseparable from the broader evolution of cyclic forms. The early transformation of the French canzona into a cyclic structure – independent of the multi-movement sonata – gave rise to a closed two-part composition. Originating as an introductory musical gesture, this element gradually separated from its polyphonic core. The contrast inherent in two-part cyclic organization became widespread in musical practice, while ensemble performance expanded the canzona’s scale through alternation of polyphonic and homophonic sections, thereby contributing to the emergence of cyclic genres.

The polyphonic miniature cycle combining a prelude (toccata or fantasia) and a fugue represents a distinctive phenomenon of Baroque instrumental music, reaching its peak in the 17th and 18th centuries. The juxtaposition of the improvisatory autonomy of one movement with the intellectual abstraction of the other reflects the complexity of historical worldviews. The cycle’s singular originality lies in its contrasting musical imagery, articulated through tempo differentiation, genre-specific traits, textural organization, and modal-harmonic processes. The notion of the “cycle” presupposes semantic unity and formal completeness within defined temporal boundaries; consequently, artistic reinterpretation in music contributes to the formation of cognitive structures of musical thinking. Artistic concreteness is thus transformed into a vivid system of symbolic values. Particularly significant are interpretations of concise polyphonic cycles through the principle of multa paucis (“much in little”), whereby the spiritual aspirations of an era are condensed into the binary cycle form.

One of the principal forms of imitative polyphony is the fugue, which crystallized in the works of 17th century composers such as D. Buxtehude, J. Pachelbel, and G. Böhm. Girolamo Frescobaldi’s organ collection “Fiori musicali” laid the foundations for a new polyphonic compositional approach and is closely associated with the emergence of the fugue as a genre. Within Baroque practice, the fugue functioned as a form of imitative or contrapuntal thematic exposition, governed by tonal-harmonic organization. Although no strict rules existed regarding the number of subjects or compositional symmetry, the presence of a clearly articulated subject,

answer, countersubject, episodes, and stretto remained essential. In the history of polyphonic music, Johann Pachelbel is recognized not only as a master of fugue writing but also as one of the first composers to establish polyphonic cycles by preceding the fugue with a short introductory piece—typically a prelude or toccata. His oeuvre includes large-scale polyphonic cycles incorporating smaller prelude-and-fugue units. Nevertheless, the complete formation and culmination of both the fugue and the concise polyphonic cycle were achieved in the works of Johann Sebastian Bach. Bach's fugues evolve into autonomous instrumental compositions, sometimes assuming the scope of concert works or functioning as the central narrative axis of a prelude-and-fugue cycle, while consistently offering exceptional interpretative depth.

Within cyclic interpretation, the prelude—occasionally replaced by a fantasia or toccata—serves as an introductory movement characterized by improvisational freedom and flexibility in expressive means, formal design, and thematic development. While fantasias and toccatas emphasize virtuosity and liberated tonal-modal relations, the prelude remains historically central to the formation of the concise polyphonic cycle. Early antecedents of the prelude can be traced to the introductory sections of the French canzona. Ensemble performance practice later encouraged the separation of this introductory material from the main body, leading to its recognition as an autonomous musical form. Additional sources in the development of the prelude genre include organ preludes associated with congregational Protestant chorales, which fulfilled both an anticipatory emotional function and a programmatic illustrative role. The genre characteristics of the chorale prelude were crystallized in the works of the Dutch composer Jan Pieterszoon Sweelinck and further developed in the performance practice of Samuel Scheidt, a key figure in the German organ tradition.

Most preludes were composed as single-movement forms with continuous development, characterized by the ongoing unfolding of thematic material through harmonic or polyphonic processes. The maintenance of a unified emotional state functions as a structural principle of such works, resulting in thematic coherence and a stable expressive atmosphere sustained by harmonic tension and resolution within the principal key. From its inception, the Prelude and Fugue cycle achieved formal unity through shared tonality, adapting the principle of modal coherence found in the dance suite. The Romantic inclination toward introspection and intellectual reflection led to an increased conceptualization of musical imagery. Composers such as Franz Liszt, César Franck, and Johannes Brahms contributed to the development of concise polyphonic cycles. At the turn of the twentieth century, interest in polyphonic technique became more ambivalent; nevertheless, Max Reger was among the first to revive early polyphonic genres by composing cycles of preludes and fugues. This tradition was continued by Sergei Taneyev, Vsevolod Zaderatsky, Paul Hindemith, Dmitri Shostakovich, Rodion Shchedrin, and Georgy Mushel, each pursuing distinct compositional aims—from exploring new modal systems to integrating contemporary musical language into historical polyphonic forms.

Music theory offers multiple interpretations of the concept of the polyphonic cycle. V. P. Frayonov emphasizes its structural integrity governed by artistic intent, defining it as a form comprising autonomous movements unified by a shared conceptual framework [82, p. 532]. The polyphonic cycle thus embodies general principles of cyclic form, united by dramaturgical design and articulated through polyphonic texture. Performance theory further clarifies the evolutionary logic of polyphony and its manifestation in concise polyphonic cycles through the musician's conceptual apparatus. Concepts such as polyphonic compositional technique, polyphonic form, and polyphonic genre play a crucial role in pianistic interpretation. While polyphonic

compositional technique refers to the independence of melodic lines and multi-voiced thematic development, polyphonic form addresses structural organization and types of polyphonic exposition (canon, invention, fugue). Contemporary pedagogical practice, however, often reveals a convergence of form and genre concepts in the interpretation of polyphonic works. As E. V. Nazaikinsky notes, genre constitutes a historically established and relatively stable category defined by social function, performance conditions, and the nature of musical content and form [58, p. 94]. Within a historical perspective, genre thus reflects the artistic character of an epoch, while form represents the textural realization of musical thought.

An examination of concise polyphonic cycles across different stylistic periods reveals a multiplicity of evolutionary transitions in both genre and technique, reflecting the conceptual complexity of the polyphonic cycle. The renewal of artistic stylistics often assumes a transformative or even revolutionary character within composers' creative output.

Conclusions

– musical knowledge constitutes the foundational basis of performers' educational development and the formation of polyphonic thinking, underpinning effective interpretative performance;

– the cultivation of polyphonic thinking through concise polyphonic cycles represents a crucial objective in contemporary musical education;

– the figurative dynamism of preludes and fugues establishes meaningful continuity within historical musical-stylistic practice and defines the microcycle as a vehicle of historical succession;

– the concept of the polyphonic cycle is clarified through differentiation among polyphonic compositional technique, polyphonic form, and polyphonic genre, all of which contribute to the deepening of pianists' interpretative competence.

REFERENCES

1. Абдуллин Э.Б. Музыкальное образование как объект научного исследования. – М.: Гном, 2012. – 331 с.
2. Абдуллин Э.Б., Николаева Е.В. Теория музыкального образования: Учебник для студ. высш. пед. учеб. заведений. – 2-е изд. – М.: Прометей, 2013. – 432 с.
3. Евдокимова Ю.К. История полифонии. Многоголосие средневековья X–XIV века. Вып. 1. – М.: Музыка, 1983. – 461 с.
4. Живов В.Л. Теория хорового исполнительства. – М.: МГТУ имени Н.Э. Баумана, 1998. – 288 с.
5. Назайкинский Е.В. Стиль и жанр в музыке: Учеб. пособие для вузов. – М.: ВЛАДОС, 2003. – 248 с.
6. Скребков С.С. Художественные принципы музыкальных стилей. – М.: Музыка, 1973. – 446 с.
7. Фраёнов В.П. Циклические формы // Музыкальный энциклопедический словарь. – М.: Советская энциклопедия, 1990. 615 с.
8. Щербакова А.И. Философия музыки и музыкального образования. Ч. II.: Учебное пособие. – М.: ГРАФ-ПРЕСС, 2008. – 320 с.

THE INFLUENCE OF COLOR DESIGN ON EMOTIONAL AND PSYCHOLOGICAL RESPONSES IN ARCHITECTURAL SPACES

Kh. Davronbekov
Independent researcher, Junior specialist at Bucheon University in Tashkent, Department of Architecture, Uzbekistan
https://doi.org/10.5281/zenodo.18464042

Abstract. *The architectural environment exerts a fundamental influence on human psychological states and cognitive development, yet modern design often overlooks the impact of spatial organization on emotional well-being. This research investigates the role of color as a primary factor in creating an optimal architectural atmosphere, focusing on its ability to stimulate or suppress cognitive processes. The study employs a methodological approach that combines the analysis of psychophysiological reactions—such as changes in heart rate and blood pressure — with the evaluation of empirical data from a long-term case study involving 443 students in Pisa. The results demonstrate a clear correlation between color spectra and mental productivity: while warm tones like red and orange act as neural stimulants that may hinder concentration, cool shades such as blue and green are preferred by the majority (34.7% and 23.1% respectively) and enhance learning efficiency. Furthermore, the paper analyzes how color can be used strategically to manipulate the visual dimensions of a space, compensating for architectural constraints like low ceilings. By integrating specific floor-to-ceiling contrasts, designers can foster a sense of mental freedom and creativity. These findings emphasize the necessity of a systematic, psychologically-grounded approach to color application in architectural design to improve the overall quality of human life.*

Keywords: *architectural psychology, color psychology, spatial perception, emotional state, interior design.*

Introduction

The architectural environment exerts a direct and profound influence on the psychological and emotional state of an individual. Since the habitat serves as a primary factor in the development of human personality, the organization of architectural spaces in various structures significantly affects the atmosphere of daily life. However, modern architectural solutions do not always contribute to a favorable environment. Research indicates that architecture, which originated in antiquity as a means of protection, has evolved into an art form where subjectivity and creativity intersect with human well-being. Every individual, whether at home, university, or a museum, experiences how buildings evoke specific feelings and thoughts through their spatial construction.

The conceptual framework of this study focuses on color as a critical tool in architectural perception. Working with color is a complex task that requires balancing visual aesthetics with psychological impact. Color plays an essential role in forming architectural spaces, capable of evoking a wide spectrum of emotions that can have both positive and negative effects on a person. Specific tones are known to influence physiological responses: warm colors such as red and orange stimulate the nervous system, leading to increased heart rate and blood pressure, while cool colors like blue, green and violet provide a calming effect, lowering heart rate and respiration.

Method

This study utilizes a descriptive and analytical approach to evaluate the relationship between architectural color and human psychology. The research process involved a review of psychophysiological literature and an analysis of existing empirical experiments. Specifically, the study examines the findings of researchers Marco Costa, Sergio Frumento, Mattia Nese, and Laconia Predieri, who conducted a 13-month experiment at the University of Pisa involving 443 students. The participants resided in six identical buildings, differing only in interior color (red, orange, yellow, green, blue, and purple), allowing for a controlled observation of color preference and its impact on the learning process (see Fig.1).

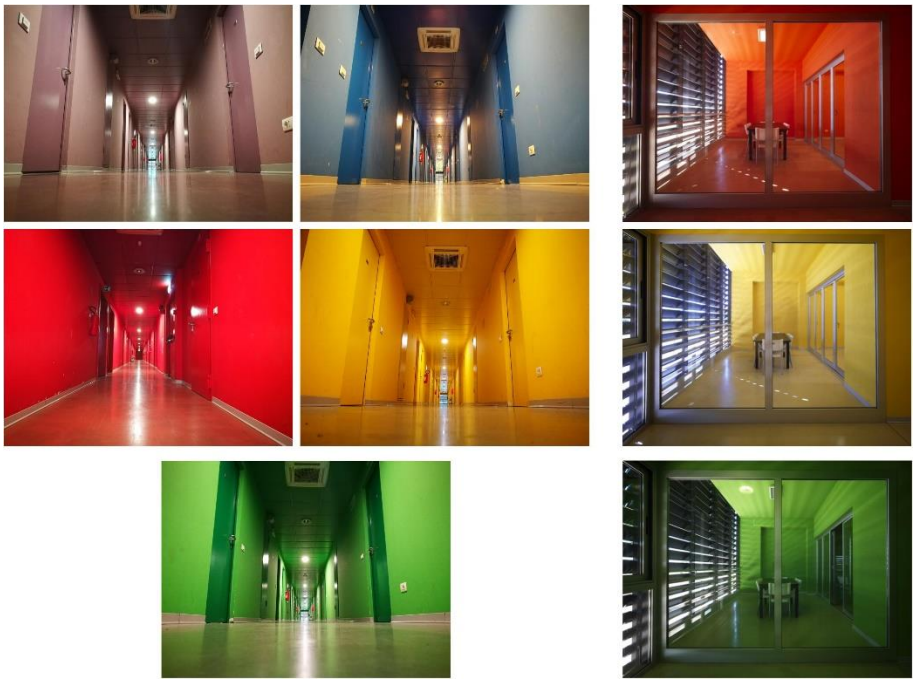


Figure 1. Color solutions for the interiors of the University of I Particelli dormitories.

Results

The collected data presents a significant correlation between interior color and student performance. According to the experimental results, the most preferred interior color was blue (34.7%), followed by green (23.1%), purple (14.1%), orange (11.9%), yellow (8.7%), and red (7.5%). The study established that red and orange had the most negative influence on the learning process, while blue and green provided the best positive impact.

Visual Effects of Color and Spatial Characteristics of Premises

Color in interiors serves not only an aesthetic purpose but also a strategic one, acting as a tool for "architectural correction." It is capable of radically altering the perception of volume, zoning a space, and managing human attention by creating illusions of heaviness or lightness of objects.

1. Color Temperature and Volume Correction

The visual modification of room dimensions is based on the physiological characteristics of color wave perception:

- Proximity Effect (Warm Tones): Red, orange, and yellow colors have the ability to visually "advance." This property makes spacious rooms feel more intimate, but in small spaces, it can create a sense of crampedness (see Fig. 2A).

- Recession Effect (Cool Tones): Blue, light blue, and indigo visually "recede" planes. Using such shades allows one to "push back" the walls, increasing the visual length and depth of the room (see Fig. 2B).

2. Optical Illusions of Proportional Changes

By manipulating the combination of dark and light planes, the following spatial transformations can be achieved:

- Space Expansion: A combination of a dark floor with light walls and a light ceiling visually "blurs" the boundaries, making the room appear more spacious (see Fig. 2C).
- Height and Width Correction: Painting both the floor and ceiling in dark tones while keeping the walls light makes the room appear wider but visually reduces its height, eliminating the "well effect" (see Fig. 2D).
- Creating Infinity: A dark ceiling combined with light walls and a light floor emphasizes the depth of the upper space, creating an illusion of infinite height (see Fig. 2E).
- Vertical Emphasis: Painting side walls in dark colors while keeping the front surfaces light visually narrows the room, making it appear taller and longer (see Fig. 2F).

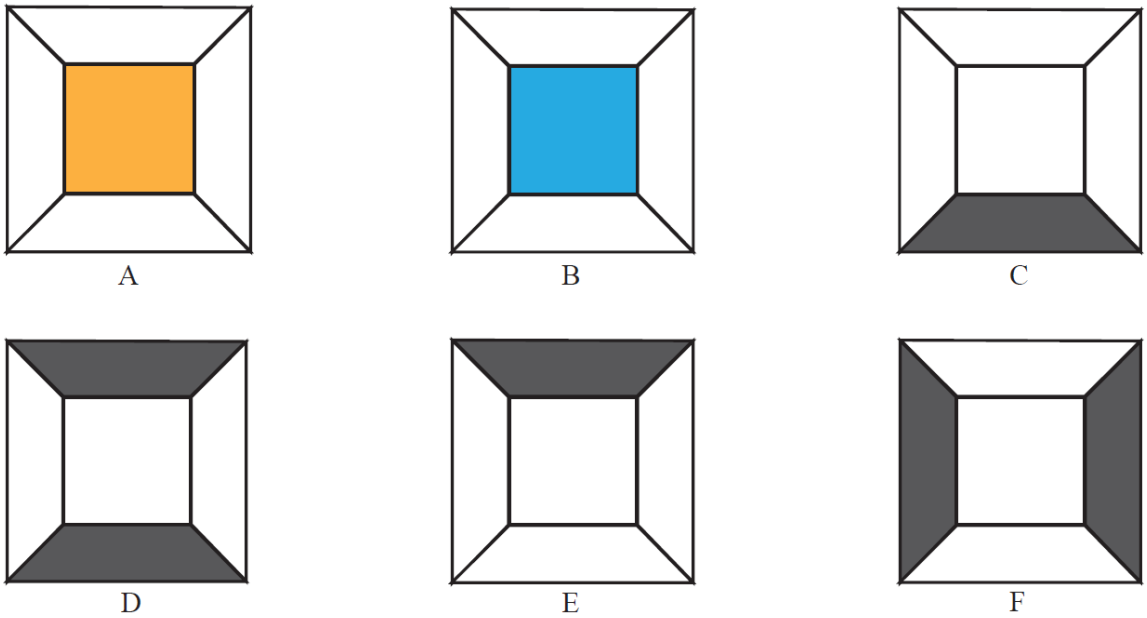


Figure 2. Visual effects of color in space.

A – warm colors in space; B – cool colors in space; C – dark floor in space; D – dark floor and dark ceiling in space; E – dark ceiling in space; F – dark side walls in space.

3. Psychology of Scale and Ceiling Height

The scale of the architectural environment is a powerful trigger for cognitive activity. Researcher Aastha Trivedi emphasizes that ceiling height correlates directly with the nature of human thinking:

- High Ceilings and Open Views: These stimulate freedom of thought, activate creative processes, and promote abstract thinking. In such spaces, students and workers demonstrate higher levels of creativity.
- Low Ceilings and Enclosure: These limit the field of vision, leading to a decrease in creativity. Thinking becomes more applied, concrete, and often more closed-off (see Fig. 3).

4. Summary of Practical Application

In situations where architectural conditions do not allow for the design of high ceilings and wide spans, it is necessary to use compensatory visual techniques:

- Application of cool shades to create a "recession" effect for surfaces.
- Utilization of deep dark tones for the ceiling to provide a sense of visual infinity.
- Vertical wall painting or the use of vertical accents to visually "stretch" the structure upward and neutralize the psychological pressure of a low ceiling.

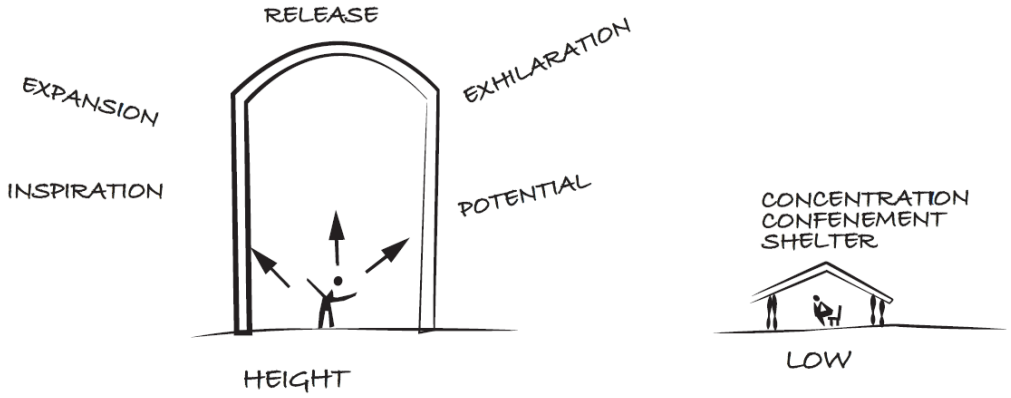


Figure 3. The influence of ceiling height on students' thinking and creativity.

Discussion

The findings of this study underscore the profound interdependence between the architectural environment and human cognitive performance. The empirical data from the University of Pisa experiment confirms that color is not merely a decorative element but a physiological stimulant. The high preference for blue (34.7%) and green (23.1%) among students suggests an intuitive human inclination toward environments that reduce stress and promote mental clarity. This aligns with the physiological evidence that cool colors lower heart rate and blood pressure, creating a "low-arousal" environment conducive to prolonged concentration.

Conversely, the negative impact of red and orange on the learning process suggests that high-arousal colors may lead to cognitive fatigue or overstimulation in a study environment. While these warm tones may be effective for attracting attention or stimulating appetite, their application in educational or residential spaces requires caution to avoid increasing anxiety or restlessness.

A critical contribution of this research is the synthesis of color theory with the "Cathedral Effect" (the relationship between ceiling height and creativity). The data provided by Aastha Trivedi indicates that physical constraints, such as low ceilings, directly inhibit abstract thinking. However, our analysis of optical illusions (Figures 3A–3F) offers a practical solution to this architectural problem. By using "receding" cool colors and specific dark-to-light contrasts, designers can bypass physical limitations. For instance, creating an illusion of infinity with a dark ceiling or "pushing back" walls with blue hues can psychologically simulate the benefits of a larger space even in compact urban environments.

Conclusion

The strategic use of vertical accents and "architectural correction" through color represents a cost-effective and highly efficient method for improving the quality of life. This study suggests that architectural psychology should be integrated into the early stages of design, shifting the focus from purely structural or aesthetic concerns to a more human-centered, neuro-aesthetic approach.

REFERENCES

1. Pallasmaa, J. (2012). The eyes of the skin: Architecture and the senses (3rd ed., pp. 44–45). John Wiley & Sons.

2. Ricci, N. (2018). The psychological impact of architectural design (Senior thesis, Claremont McKenna College, p. 8). Claremont McKenna College.
3. Soliman, M. A. M. (2021). Psychological language in architecture and its impact on the design standards and criteria of educational buildings (pp. 29–30, 59–63). Helwan University.
4. Spence, C. (2020, September 18). Senses of place: Architectural design for the multisensory mind. Cognitive Research: Principles and Implications. https://cognitiveresearchjournal.springeropen.com/articles/10.1186/s41235-020-00243-4
5. Ellard, C. (2015). Sreda obitaniya: Kak arkhitektura vliyaet na nashe povedenie i samochuvstvie [Habitat: How architecture affects our behavior and well-being] (pp. 9–13). Alpina Publisher.
6. Souza, E. (2023, August 30). Color in architecture as a powerful communication tool. ArchDaily. https://www.archdaily.com/1005741/color-in-architecture-as-a-powerful-communication-tool
7. Costa, M., Frumento, S., Nese, M., & Predieri, L. (2018, August 28). Interior color and psychological functioning in a university residence hall. Frontiers in Psychology. https://www.frontiersin.org/articles/10.3389/fpsyg.2018.01580
8. Slattery, T. (2021, December 14). Color series: Intro to color harmony. Notes on Design. https://www.sessions.edu/notes-on-design/color-series-intro-to-color-harmony/
9. Likbez. (2021). Kak cvet menyaet vospriyatie vnutrennego prostranstva v inter'ere [How color changes the perception of interior space]. Cool Houses. https://coolhouses.ru/article/kak-cvet-menyaet-vospriyatie-vnutrennego-prostranstva-v-interiere
10. Trivedi, A. (2022, February 3). Psychology of architecture: Impact of spaces on our behavioral and emotional patterns. The Decor Journal India. https://www.thedecorjournalindia.com/psychology-of-architecture-impact-of-spaces-on-our-behavioral-and-emotional-patterns

POETICS OF THE FAIRY IMAGE IN THE POEM «WATER FAIRY»

A.S. Nazarova
Independent researcher of Karakalpak State University
https://doi.org/10.5281/zenodo.18323059

Abstract. *This article explores the evolution and poetics of the water fairy archetype, transitioning from mythological roots to contemporary Karakalpak literature. By analyzing B. Genjemuratov's poem «Water Fairy», the study examines how the protagonist's encounter with a supernatural being serves as an allegory for the «muse of inspiration». The research highlights the synthesis of Eastern «Peri» motifs and Western romanticism, illustrating the water fairy as a symbol of spiritual purity.*

Keywords: *water fairy, Poetics, Karakalpak poetry, B. Genjemuratov, Archetype, Muse of inspiration, Comparative literature.*

Introduction

The water fairy image is considered one of the oldest archetypes in human folklore and written literature. The water fairy image is interpreted as an element of nature, a mythological and epic creature related to water, whose appearance and function change according to various legends, sometimes appearing as a very beautiful and human-like being, and sometimes as a dangerous force of nature [1, pp. 5-6]. In contemporary literary studies, examining this character not only as a fairy tale hero but also as an artistic representation of social and psychological conflicts is becoming increasingly important.

The transformation of the water fairy image in literature is manifested in the following stages:

– Mythological foundations and demonological views. The Sirens in ancient Greek mythology and the Rusalkas among Slavic peoples were initially described as evil forces. With their voices and beauty, they lure men to destruction. During this period, the image was interpreted as an «unconquerable, dangerous force of nature».

– Romantic interpretation: A creature searching for a soul. In the 19th century, the image changed dramatically. In Friedrich de la Motte Fouqué's novella «Undine» (1811), the water fairy strives to obtain an «eternal soul» by falling in love with a human. Here, the water fairy transforms not into an evil force, but into a tragic hero, yearning for human emotions.

– The Andersen phenomenon and the concept of «sacrifice». In H.C. Andersen's work «The Little Mermaid» (1837), a new aspect of the character emerges – self-sacrifice. To become human, she renounces her most precious possession – her voice. Here, the mermaid's tail is a symbol of restrictions, while her legs are symbols of both freedom and suffering.

Literature Review

For a deeper understanding of the literature and philosophy of the mermaid image, we can examine the fairy tale «The Little Mermaid» (1837) [2] by Hans Christian Andersen, a masterpiece of world literature. This work is not just a fairy tale for children, but a complex allegory about existentialism, religion, and psychological transformation. The image of a water spirit is also found in A.S. Pushkin's «Rusalka» (1832) [3]. In Slavic mythology, «rusalka» is not a fish-woman, but

the spirit of a girl who died by throwing herself into water due to unhappy love or humiliation. Pushkin combined this folk belief with realistic tragedy. Pushkin's heroine (Tatyana/Water spirit) is the daughter of a deceived man. When abandoned by the prince, she throws herself into the river to escape humiliation.

In Eastern classical literature and folklore, water spirits are often synthesized with the concept of «Peri». Unlike in the West, in Eastern poetics, purity and divine beauty predominate in the images of water spirits. They frequently appear as «masters of the unseen», providing assistance to the hero from the invisible realm. As noted by literary scholar E.M. Meletinsky, the image of the water spirit is an artistic representation of a civilized person's longing for their natural roots and, simultaneously, their fear of them [4, p. 75].

Although the image of «Peri» in Eastern classical literature is close to the concept of a water spirit, it carries a more divine connotation. Through the image of a peri, Lutfiy depicts the unattainable beauty of the beloved. For him, a peri represents an ideal that transcends humanity. In Navoiy's works, however, the image of a peri takes on a Sufi meaning. In his epic poem «Sab'ai sayyor», Navoiy portrays peris as the deepest layers of the human spirit, mediators of the spiritual world. The Eastern peri, unlike the Western water spirit, serves not to «become human», but to guide humanity towards «divinity». While the water nymph in the West represents existential solitude, the peri in Eastern literature is a means of attaining divine love and absolute beauty.

Research Methods

The study employs comparative-historical analysis to trace the transformation of the water spirit across Western and Eastern literary traditions. Additionally, hermeneutic and structural methods are used to interpret the metaphors within Genjemuratov’s poem, while mythopoetic analysis identifies the archetypal foundations and psychological symbolism inherent in the character's evolution.

Results and Discussion

The famous Karakalpak poet B. Genjemuratov's work «Water Fairy» [5, pp. 55-60] can be called a romantic poem in terms of its pathos. This poem became one of the major innovations in Karakalpak poetry. The water fairy is a symbol of ecological and spiritual purity. The enemies threatening them are right beside us – among us. A society that disregards spiritual freedom and its laws never appreciates beauty and tramples on human rights. These issues are depicted figuratively in the poem. Although the poet's phrasing and style are reminiscent of Eastern classical traditions, there is an attempt to imbue the image of the water fairy with a new meaning. The composition of the poem consists of 4 parts. In the first part, the lyrical hero, in the form of an address to the beks, recounts his fall from the splendor of bekship, the reason for which is an arrow shot from the bow of love. This involuntarily brings to mind the lyrics of the classic poet Ajiniyaz.

Beklik saltanatım qıyradı, bekler, taxtımnan qulattı sáwgi sadaǵı. Meniń tasqa megzes júregime ótkir, záhár, pal qarılǵan bir oq qadaldı.	My lordly splendor has crumbled, beks, The arrow of love knocked me from my throne. Into my stone-like heart, sharp, An arrow laced with poison and honey was pierced.

The poet's mastery lies in their ability to combine the contrasting concepts of «poison» and «honey» into a single arrow, serving as a unique way to vividly portray both the sweet and the agonizing moments within the poet's heart. In particular, the portrayal of inner emotional turmoil through metaphors like «golden crown», «steed of power», «horse of rule», «love's bow», and

«roaring tiger dispersing its sorrow» stands out as a sign of the poet's high intellectual and aesthetic sophistication.

In the second part, the spirit of the water involuntarily calls the lyrical hero, drawing him in. We know that water is, first and foremost, a symbol of purity. Thus, the lyrical hero needs inner purification, and therefore, he is following his attraction to water:

suwdıń ruwxı tarttı biradarlarım, meni suw shaqırdı sessiz, hawazsız. «Kimdur duwaladı» hám baǵdar aldım, «Quwlı kól» tamanǵa japadan jalǵız:	the spirit of the water drew me, my brothers, water called me silently, without sound. «Someone cast a spell», and I set out, Towards «Quvli Lake» all alone:

The lyrical hero sees a creature in the lake that involuntarily called him, namely a water fairy. The poet's verbal portrayal of the water fairy brings to mind an incredibly beautiful and captivating image:

Aydın suwda appaq quwdı janbaslap, jınısı – nasharzad taraqlar shashın, qamıs arasınan jutınıp kóz taslap, aqıldan azdım, waq, bekler, ırasım. Jasıl shashlarınıń arası menen, suw emes gúmis, zer shashılıp atır, túymesi shiyedey torsıq mámmesinen, súyiwge tolqınlar asıǵıp atar. Shúberek kórmegen, belin, bóksesin, shashları jat kózden jasırıp atır, siynesin sıypaǵan aydıń sáwlesi, Allanı alǵıslap másirip atır...	In the clear water, a white swan reclining, gender – female, combing her hair, peering through the reeds, swallowing, I lost my mind, oh, lords, truly. Between her green hair, not water, but silver and gold are scattered, buttons like cherries on her flask-shaped breasts, Waves rush to kiss. Cloth has never seen her waist, her hips, Her hair hides them from strange eyes, Moonlight caressing her bosom, She rejoices, praising God...

In the poem, the image of the lyrical hero is directly connected to and harmonious with the image of the lover. Professor A. Hayitmetov, in his major research «Navoi's Lyrics», writes the following about this character: «The image of the beloved is the life-and-death support of the main lyrical hero – the lover. Without understanding the meaning of this image, it is impossible to give a correct assessment of the lover's image» [6, p. 180]. In the third part of the poem, the lyrical hero, in love with the water fairy, rushes towards her and tries to catch her. Then the water fairy commands the lyrical hero not to approach her and, warning that whatever action occurs will be of her own doing, says that he must fulfill all her conditions. Then, telling him to close his eyes tightly, she kisses the lyrical hero on the lips.

The lyrical hero in the poem calls for loving, cherishing, and seeking the presence of the water fairy, understanding her as a symbol of beauty and a beautiful life. The poet, who glorifies falling in love with a fairy and loving her wholeheartedly, calls upon us to love the one-time gift of life and to utilize all its possibilities and blessings. The poet portrays the water fairy as exceptionally beautiful, well-rounded, and harmonious. The unparalleled beauty of the water fairy is its primary and most fundamental characteristic. The lyrical hero has always strived for beauty. He considers the water fairy a symbol of life's beauty, therefore he always describes her as dearer than everyone else, even his own life. The water fairy's beautiful features are depicted through

traditional comparisons: delicate flower-like lips, a slender waist, eyes, and green hair. Along with the effective and appropriate use of traditional similes, the poet also employs original comparisons:

Dúnya – shırgúbelek, jelpárrik yańlı, gúmis kúlki, sharap hám de posalar, yaq! yaq! hesh umıta almaspan – máńgi: appaq sawsaqlar hám tilla kesalar!..	The world is like a whirligig, like a fan, silver laughter, wine and kisses, no! no! I can never forget – forever: white fingers and golden cups!..

When the lyrical hero opens his eyes at dawn, he is at home, while the water fairy sits in the bathtub, coquettishly looking in the mirror and combing her hair. At that moment, the lyrical hero's wife's angry voice rings out, trying to interfere with the naked water fairy, jealously attempting to drive her away from her husband. The lyrical hero then pleads with his life partner, «This is a water fairy, don't harm her». Another of the poem's successes is that the poet skillfully portrays the wisdom, nobility, and modesty of true Karakalpak women through words and context:

Hasıl ǵoy qızları qaraqalpaqtıń, bir nárse uqtıma – qapını japtı. «Shayırlarǵa – mıń qız sadaǵa! Yaqshı... Bádenin jawsın..». dep kók maqpal taptı...	Noble are the daughters of the Karakalpaks, she understood something – she closed the door. «To poets – a thousand girls in sacrifice! Good... «May your body be blessed..». she said and found a blue velvet...

In the fourth part of the poem, the lyrical hero keeps the water nymph at home, despite his spouse's jealousy. From then on, his fame spreads throughout the world. Sometimes an artist friend wants to paint her picture, sometimes a billionaire cooperative owner wants to marry her, sometimes the quick-witted boys from a film company ask about her, sometimes a surgeon friend defends the water nymph theme, and finally, even the government inquires, saying she can't be given to private ownership, intensifying the competition for the water nymph. The lyrical hero, however, considers the water nymph a source of life and spiritual beauty. Living in the same cage with the water nymph is like living in paradise for him. Nevertheless, the lyrical hero is forced to bid farewell to the water nymph:

Aysız aqshamlardıń birinde, bekler, Kólde perim menen álwidaǵlastım. Dúnya – qápes yańlı. Onı erkinlikke, Bosattım. Qálbimdi qara zil bastı. Shashımdı, júzimdi, erinlerimdi, Qol hám ayaǵımdı aymaladı ol, Zilzila oyatıp ǵárip júregimde, Tap adam sıyaqlı qınaladı ol…	On one moonless night, my lords, I bid farewell to my nymph on the lake. The world is like a cage. To freedom, I released her. A heavy grief overwhelmed my heart. My hair, my face, my lips, She caressed my hands and feet, Awakening an earthquake in my poor heart, She suffers like a human...

The depiction of landscapes (a moonless evening, a darkened lake) at the moment of farewell also had a unique impact on the poem's artistic composition and romantic atmosphere. Finally, the lyrical hero realizes that the society around him would torment him endlessly while he's alive. And the poem concludes with these lines:

Men qáytip jasayın mına dúnyada?! Suw tartar, suw tartar – shaqırar meni…	How can I live in this world?!

esimnen ketpeydi erkelep, aymalap… jalań ayaǵımdı sıńsılap súygeni…	The water will draw, the water will draw – it will call me... I won't forget how, cherishing and caressing... she kissed my bare feet, whimpering...

If we interpret the water fairy image in the poem literally, it appears as a product of mythological depiction, far removed from real life. In truth, through the water fairy image, the poet portrays the muse of inspiration, as essential to creative individuals as water and air. This is confirmed by the following opinion of the famous poet Saginbay Ibragimov: «The water fairy in the poem 'Water Fairy' is a muse of inspiration. It's difficult for her to live among people – ignorant ones scratch her delicate body, pull out her hair..». [7, p. 61]. Through the muse of inspiration, poets express their deep spiritual state and inner turmoil. In this process, they experience spiritual pleasure. The main idea of the poem is also built on valuing the muse of inspiration, protecting her, and appreciating every moment spent with her.

Conclusion

Overall, B. Genjemuratov's poem «Water Fairy» entered Karakalpak poetry as a novelty in the form of a lyrical-romantic poem, and through the water fairy image in it, for the first time in Karakalpak literature, artistic words were created that metaphorized the image of the muse of inspiration.

REFERENCES

1. Қаюмов О. Ўзбек фольклорида пари образи (генезиси ва поэтикаси). Филология фанлари номзоди илмий даражасини олиш учун тақдим этилган диссертация автореферати. – Тошкент, 1999. 5-6-бетлар.
2. Andersen, H. C. The Little Mermaid [Electronic resource]. – URL: https://www.litres.ru/static/or4/view/or.html?baseurl=/download_book/144935/105091093/&art=144935&user=1286905513&uilang=ru&catalit2&track_reading (date of access: 08.01.2026).
3. Pushkin, A. S. (1829–1832). *Rusalka (Unfinished Drama)* [Electronic resource]. AlexanderPushkin.ru. URL: https://alexanderpushkin.ru/dramaticheskie-proizvedeniya/59-rusalka-neokonchennaya-drama-1829-1832.html (Accessed: January 8, 2026).
4. Мелетинский Е. М. Поэтика мифа. — М.: Наука, 2000.
5. Генжемуратов Б. Оқ қадалған ай. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1997.
6. Ҳайитметов А. Навоий лирикаси. – Т.: ЎзФА нашриёти, 1961.
7. Отлы сезим ҳәм йошлы қәлб ийеси (Илимий-публицистикалық ҳәм публицистикалық мақалалар топламы). – Нөкис: Miraziz Nukus, 2019

LATIN TERMS IN CLINICAL LABORATORY RESULTS: A CONCEPTUAL–SEMANTIC ANALYSIS FOR PHYSICIANS AND MEDICAL STUDENTS

F.A. Akbarhodzhayeva
Tashkent State Medical University
https://doi.org/10.5281/zenodo.18429110

Abstract. *Latin-based terminology constitutes a fundamental component of medical scientific language and plays a crucial role in the interpretation of clinical laboratory results. Despite the widespread use of such terms in medical education and professional discourse, their internal conceptual and semantic structure often remains insufficiently analyzed. This may lead to superficial understanding and, in some cases, misinterpretation of complex laboratory terminology. The present study offers a conceptual–semantic analysis of Latin-derived terms commonly encountered in clinical laboratory reports, focusing on their morphological structure, semantic transparency, and meaning formation mechanisms. By examining prefixes, suffixes, and root elements, the paper demonstrates how Latin morphology encodes quantitative, qualitative, and relational information within compact lexical units. Particular attention is given to the role of terminological competence in supporting accurate interpretation and effective professional communication among physicians and medical students. The findings emphasize that systematic understanding of Latin terminology enhances semantic clarity, reduces interpretive ambiguity, and strengthens the linguistic foundation of medical education.*

Keywords: *medical language; Latin terminology; conceptual analysis; semantic structure; morphology; clinical laboratory terms; medical education.*

Introduction

Latin has maintained a unique and enduring position in the development of scientific language, particularly within the field of medicine, where precision, stability, and conceptual clarity are essential. Although Latin is no longer a spoken language, its structural properties have allowed it to persist as a dominant source of terminology in modern medical discourse. Clinical laboratory results, which rely heavily on concise and standardized terms, represent one of the most concentrated domains of Latin lexical influence. The continued use of Latin-derived terms in this context reflects not historical inertia but the functional efficiency of the language as a system of meaning construction. Medical terminology differs fundamentally from everyday language in its purpose and structure. Rather than conveying narrative or expressive meaning, it is designed to encode complex scientific information in a compact and unambiguous form. Latin morphology provides an ideal framework for this function.

Through the systematic combination of prefixes, suffixes, and root morphemes, Latin allows for the creation of terms that simultaneously describe quantitative change, qualitative deviation, spatial relation, and physiological condition. As a result, a single term can encapsulate information that would otherwise require an extended explanatory phrase. In clinical laboratory reporting, this morphological economy is particularly evident. Laboratory terms are not interpreted as isolated lexical items but as internally structured units whose meaning can be decoded through linguistic analysis. Prefixes such as *hypo-*, *hyper-*, *intra-*, and *extra-* establish relational or

quantitative orientation, while suffixes like *-emia*, *-uria*, *-osis*, and *-itis* define states, processes, or pathological conditions. Root elements anchor these constructions to specific conceptual domains. Together, these components form a predictable semantic system that enables rapid comprehension and cross-linguistic consistency. From a conceptual–semantic perspective, Latin terms function as cognitive instruments. They guide interpretation by activating established semantic patterns rather than relying solely on numerical or contextual data.

This feature is especially significant for physicians and medical students, who must process large volumes of information efficiently. Understanding the internal structure of Latin-derived terms supports not only vocabulary acquisition but also independent interpretation of unfamiliar terminology. In this sense, Latin morphology serves as a generative system rather than a closed lexical inventory. Despite its importance, the linguistic foundation of medical laboratory terminology is often treated implicitly rather than analytically in medical education. Students may learn to recognize terms through repetition without acquiring a systematic understanding of their morphological composition. Such an approach limits semantic transparency and increases reliance on memorization. When morphological principles are not fully understood, closely related terms may be confused, and subtle distinctions encoded in prefixes or suffixes may be overlooked. This problem is not merely theoretical; it has implications for accuracy of interpretation and clarity of professional communication.

Another significant aspect of Latin terminology is its role as a unifying linguistic medium in international medicine. Because Latin-derived terms are incorporated into multiple modern languages with minimal semantic variation, they provide a shared conceptual framework across national and cultural boundaries. Clinical laboratory results produced in different healthcare systems employ comparable terminological structures, ensuring consistency in meaning and facilitating academic exchange. This universality reinforces the relevance of Latin not only as a historical language but as a functional tool of contemporary scientific communication. Furthermore, Latin terminology demonstrates a high degree of adaptability. as medical science evolves and new laboratory parameters, biomarkers, and analytical concepts emerge, Latin morphological patterns continue to provide a productive mechanism for term formation. New lexical units can be integrated into existing systems without disrupting semantic coherence. This capacity for expansion highlights the dynamic nature of Latin as a terminological resource rather than a static legacy.

Given these considerations, the analysis of Latin terms used in clinical laboratory results requires a conceptual–semantic approach that goes beyond surface-level definition. Such an approach examines how meaning is constructed, how morphological elements interact, and how linguistic structure supports professional interpretation. For physicians and medical students, this understanding contributes to terminological competence, conceptual accuracy, and effective communication within medical discourse. Accordingly, the present study aims to conduct a systematic conceptual–semantic analysis of Latin-derived terms commonly encountered in clinical laboratory results. The research focuses on the morphological structure of these terms, their semantic transparency, and their role in shaping interpretation. By treating laboratory terminology as a linguistic system rather than a collection of isolated labels, the paper seeks to demonstrate the continuing relevance of Latin as a foundational element of medical scientific language and to emphasize the importance of linguistic awareness in medical education.

Main body

Latin-based terminology used in clinical laboratory results constitutes a highly systematic linguistic phenomenon characterized by internal structural order and semantic predictability. From a conceptual–semantic perspective, these terms are not isolated lexical units but elements of an integrated terminological system governed by consistent morphological rules. Their structure allows complex scientific information to be encoded efficiently while preserving clarity and interpretability. The defining feature of Latin terminology lies in its morphological composition. Each term is formed through the interaction of three core elements: prefixes, roots, and suffixes. These components function as independent semantic units that contribute specific meaning to the overall structure. The root represents the conceptual nucleus, establishing the general semantic domain, while prefixes and suffixes modify and specify this domain by introducing relational, quantitative, or qualitative distinctions. Meaning, therefore, is not arbitrary but emerges through a layered process of semantic integration. Prefixes play a central role in shaping conceptual orientation. They frequently encode notions such as increase and decrease, presence and absence, spatial relation, sequence, or degree.

By attaching to a stable root, prefixes alter interpretation without disrupting semantic coherence. This mechanism allows a single conceptual base to generate multiple related terms, creating terminological families that are internally consistent. From a linguistic standpoint, prefixes function as semantic operators that guide interpretation before the full term is consciously analyzed. Suffixes contribute a different but equally important dimension. They often determine the categorical status of a term, indicating whether it refers to a condition, a process, a state, or an abstract phenomenon. In Latin-derived medical terminology, suffixes provide closure to semantic construction by signaling how the concept should be interpreted within a broader classificatory framework. Their consistent usage reduces ambiguity and supports standardized understanding across contexts. The interaction between prefixes, roots, and suffixes produces a high degree of semantic transparency. Even when encountering unfamiliar terms, users with sufficient morphological awareness can infer meaning by decoding individual components. This inferential capacity distinguishes Latin terminology from arbitrary lexical systems and explains its durability as a scientific language.

Conceptually, Latin terminology operates as a generative model rather than a finite vocabulary, enabling continuous expansion without loss of coherence. From a conceptual–semantic perspective, Latin terms function as cognitive instruments that structure interpretation. Rather than merely naming phenomena, they organize information in a way that reflects logical relationships. The internal structure of a term often mirrors the conceptual structure of the phenomenon it denotes. This alignment between linguistic form and conceptual content enhances interpretive efficiency and reduces the cognitive effort required to process complex information. However, the effectiveness of this system depends on the user’s ability to recognize and interpret its morphological logic. When terms are learned through rote memorization rather than analytical understanding, their semantic transparency diminishes. Learners may recognize forms without grasping the underlying relationships encoded within them. This can lead to confusion between conceptually distinct terms that differ only by a single morphological element.

Such misunderstandings highlight the importance of linguistic competence in terminological usage. In multilingual academic and professional environments, Latin terminology fulfills a stabilizing function. Although modern languages differ in syntax and phonology, Latin-derived terms retain consistent internal structure and meaning. This consistency enables communication across linguistic boundaries and supports uniform interpretation of scientific texts.

As a result, Latin functions as a shared semantic framework rather than a culturally bound linguistic artifact. Another key characteristic of Latin terminology is its adaptability. As new scientific concepts emerge, existing morphological patterns provide a ready-made framework for term formation. This process ensures continuity while allowing innovation. Conceptual expansion occurs within established structural limits, preserving semantic order even as the lexicon grows. From a linguistic perspective, this adaptability reflects the productivity of Latin morphology and its suitability for specialized discourse. Taken together, these features demonstrate that Latin terminology in clinical laboratory results represents a structured semiotic system grounded in morphological regularity and conceptual clarity. Its persistence is not merely traditional but functional, rooted in its capacity to encode complex meaning efficiently and consistently. Understanding this system requires a conceptual–semantic approach that examines not only definitions but also the internal mechanisms of meaning formation.

Conclusion

Latin-derived terminology remains an essential linguistic foundation of modern medical scientific discourse due to its structural stability, semantic precision, and conceptual transparency. The analysis presented in this study demonstrates that Latin terms used in clinical laboratory results function not merely as conventional labels but as systematically organized linguistic units whose meaning is constructed through predictable morphological mechanisms. Prefixes, roots, and suffixes interact to encode complex conceptual information in a compact and interpretable form, allowing efficient transmission of specialized knowledge. From a conceptual–semantic perspective, Latin terminology operates as a generative linguistic system. Its internal structure enables users to infer meaning even in the absence of prior familiarity with a specific term. This inferential capacity distinguishes Latin-based terminology from arbitrary lexical systems and explains its continued relevance across historical periods and scientific developments.

The alignment between morphological form and conceptual content enhances clarity and reduces ambiguity, which is particularly important in highly specialized academic contexts. The findings of this study also highlight the importance of linguistic awareness in the use of specialized terminology. When Latin terms are approached as unanalyzed wholes, their semantic transparency is diminished, leading to superficial understanding and increased dependence on memorization. In contrast, systematic knowledge of morphological principles supports deeper comprehension and allows users to interpret unfamiliar terms independently. This shift from memorization to analysis strengthens terminological competence and conceptual accuracy. Furthermore, Latin terminology serves a unifying function in multilingual academic environments. Its relatively stable structure and consistent semantic patterns provide a shared linguistic framework that transcends national languages and cultural boundaries. This universality supports coherence in scientific communication and contributes to the standardization of terminology across disciplines and regions.

The adaptability of Latin morphology further reinforces its value as a terminological resource. New concepts can be integrated into existing systems without disrupting semantic order, ensuring continuity while accommodating innovation. This balance between stability and flexibility underscores the functional nature of Latin as a living terminological framework rather than a static historical legacy. In conclusion, the conceptual–semantic analysis of Latin terms in clinical laboratory results confirms that Latin continues to play a crucial role in structuring scientific meaning. Understanding the linguistic mechanisms underlying this terminology enhances interpretive clarity, supports effective academic communication, and reinforces the

linguistic foundations of medical education. Greater emphasis on morphological and semantic analysis within educational contexts may therefore contribute to more precise and confident use of specialized terminology.

REFERENCES

1. Crystal, D. *The Cambridge Encyclopedia of Language.* Cambridge University Press, 2010.
2. Wulff, H. R. *The Language of Medicine.* Journal of Medical Ethics, 2004.
3. Dirckx, J. H. *Medical Terminology: A Living Language.* Praeger Publishers, 1993.
4. Cabré, M. T. *Terminology: Theory, Methods and Applications.* John Benjamins Publishing Company, 1999.
5. Lyons, J. *Semantics.* Cambridge University Press, 1995.
6. Sager, J. C. *A Practical Course in Terminology Processing.* John Benjamins, 1990.
7. McArthur, T. *The Oxford Companion to the English Language.* Oxford University Press, 2018.
8. Temmerman, R. *Towards New Ways of Terminology Description.* John Benjamins, 2000.

THE ROLE OF LATIN IN PHARMACOLOGY: UNIVERSAL STANDARDS IN DRUG NAMING AND THEIR ADVANTAGES

M.R. Khamroqulova
Tashkent State Medical University
https://doi.org/10.5281/zenodo.18432534

Abstract. *Latin has long served as a foundational linguistic source for scientific terminology, particularly in pharmacology, where precision, consistency, and international comprehensibility are essential. Drug naming systems rely on standardized linguistic patterns to ensure clarity, reduce ambiguity, and facilitate communication across different languages and healthcare systems. In this context, Latin plays a central role by providing a stable morphological and semantic framework for the formation of pharmaceutical names. This paper examines the role of Latin in pharmacology from a terminological and conceptual perspective, focusing on its function in establishing universal standards for drug naming. The study analyzes the structural principles underlying Latin-based pharmaceutical nomenclature, including the use of roots, prefixes, and suffixes to encode pharmacological class, therapeutic action, and chemical characteristics. Particular attention is given to the advantages of Latin-derived naming conventions, such as semantic transparency, cross-linguistic stability, and resistance to misinterpretation. By approaching pharmacological nomenclature as a linguistic system rather than a purely technical classification, the paper highlights the continued relevance of Latin in modern drug naming practices. The findings suggest that Latin-based standards contribute significantly to terminological coherence, professional communication, and educational clarity in pharmacology, underscoring the importance of linguistic awareness in pharmaceutical sciences.*

Keywords: *pharmacological terminology; Latin language; drug nomenclature; linguistic standardization; morphology; semantic transparency; pharmaceutical naming.*

Introduction

The development of pharmacology as a scientific discipline has always been closely linked to the problem of naming medicinal substances in a precise, systematic, and universally comprehensible manner. As pharmaceutical knowledge expanded and the number of therapeutic agents increased, the need for a standardized linguistic framework became increasingly evident. In this context, Latin emerged not merely as a traditional scientific language, but as a functional tool capable of supporting consistency, clarity, and international uniformity in drug nomenclature. Unlike common lexical items, drug names are not arbitrary linguistic choices. They are constructed within regulated naming systems designed to convey essential information about a substance while minimizing the risk of misunderstanding. Latin has proven particularly suitable for this task due to its structural stability, morphological productivity, and semantic neutrality. Because it is no longer associated with any living speech community, Latin provides a neutral linguistic foundation that avoids national or cultural bias, making it ideal for global pharmaceutical communication. Pharmacological nomenclature relies heavily on recurring morphological elements that encode specific conceptual meanings.

Latin roots, prefixes, and suffixes are systematically employed to indicate therapeutic class, pharmacological action, chemical structure, or physiological target. This morphological regularity

allows professionals to recognize patterns across different drug names and to infer relationships between substances even without detailed prior knowledge. From a linguistic perspective, drug naming in pharmacology represents a controlled terminological system rather than a collection of isolated labels. The use of Latin in drug naming also contributes to semantic transparency. While pharmaceutical names may appear complex at first glance, their internal structure often reflects underlying conceptual logic. Morphological components function as semantic markers that guide interpretation and reduce ambiguity. This feature is particularly important in scientific and educational contexts, where precision of meaning is essential and misinterpretation may lead to serious consequences. Latin-based nomenclature supports accurate communication by embedding meaning directly into the linguistic form of the name. Another key advantage of Latin in pharmacology is its capacity to support standardization on an international scale.

Modern drug naming systems operate within a global framework involving regulatory bodies, manufacturers, researchers, and educators across different linguistic environments. Latin-derived naming conventions provide a shared semantic reference that remains consistent despite phonetic or orthographic adaptation in various languages. This consistency enhances mutual understanding and facilitates the exchange of scientific information. From an educational standpoint, Latin-based drug nomenclature offers additional benefits. When students are trained to analyze the morphological structure of drug names, they develop the ability to interpret unfamiliar terms independently. This analytical competence reduces reliance on rote memorization and strengthens conceptual understanding. Consequently, Latin functions not only as a naming resource but also as a pedagogical tool that supports systematic learning in pharmacology. Despite these advantages, the linguistic role of Latin in pharmacology is often taken for granted rather than explicitly analyzed. Drug names are frequently presented as fixed technical terms, with limited attention given to their internal structure or semantic motivation.

Such an approach obscures the linguistic logic underlying pharmaceutical nomenclature and diminishes awareness of the advantages provided by Latin-based standards. Therefore, a conceptual and terminological analysis of Latin in pharmacological drug naming is both timely and necessary. Examining how Latin contributes to universal standards in drug nomenclature allows for a deeper understanding of the relationship between language and scientific knowledge. It also highlights the practical benefits of linguistic standardization, including clarity, consistency, and international accessibility. This paper aims to explore the role of Latin in pharmacology by analyzing its function in the formation and standardization of drug names. Focusing on morphological structure, semantic transparency, and terminological coherence, the study seeks to demonstrate how Latin-based naming conventions support effective communication and provide significant advantages within modern pharmaceutical sciences.

Main body

Pharmacological drug naming represents a highly regulated terminological domain in which linguistic structure is inseparable from scientific function. Unlike common vocabulary, pharmaceutical names are created within standardized systems that aim to ensure clarity, stability, and global intelligibility. Latin plays a central role in this process by providing a neutral and structurally consistent linguistic foundation capable of supporting large-scale terminological coordination. At the core of pharmacological nomenclature lies the principle of systematic formation. Drug names are not selected arbitrarily but constructed according to established morphological patterns that encode conceptual information. Latin roots serve as semantic anchors, while prefixes and suffixes function as modifiers that introduce distinctions related to therapeutic

action, chemical properties, or functional classification. This structured approach allows drug names to convey meaningful information even before detailed pharmacological data are consulted. From a linguistic perspective, Latin offers several advantages that make it particularly suitable for this role. Its morphology is highly productive, allowing for the generation of new terms through predictable combinations of elements. This productivity ensures continuity within the naming system, as new substances can be integrated without disrupting existing semantic patterns. Moreover, Latin morphology supports internal coherence: related drugs often share common morphological elements, creating terminological families that reflect conceptual relationships. Semantic transparency is another key feature of Latin-based drug naming. While pharmaceutical names may initially appear complex, their internal structure often reflects a clear conceptual logic. Morphological elements encode information about function, class, or relation in a compact form. For professionals familiar with these patterns, drug names become interpretable signs rather than opaque labels.

This transparency reduces ambiguity and supports precise communication within scientific and educational contexts. The neutrality of Latin further enhances its suitability as a terminological standard. Because Latin is no longer associated with everyday communication, it does not carry cultural, emotional, or colloquial connotations. This semantic neutrality minimizes the risk of unintended associations and ensures that drug names remain stable across different languages and regions. As a result, Latin-based nomenclature facilitates international collaboration and regulatory coordination in pharmacology. Standardization is a fundamental requirement in pharmaceutical sciences, where misinterpretation can have serious consequences. Latin-derived naming conventions contribute to this standardization by providing a shared linguistic framework that transcends national languages. Although drug names may be adapted phonologically in different linguistic environments, their morphological structure and semantic core remain consistent.

This consistency supports uniform understanding among researchers, educators, and healthcare professionals worldwide. In addition to its communicative function, Latin-based nomenclature serves an important educational role. When drug names are taught as structured linguistic units rather than as isolated terms, learners develop analytical skills that enable them to interpret unfamiliar names independently. Understanding morphological components reduces reliance on memorization and strengthens conceptual comprehension. In this way, Latin functions not only as a naming resource but also as a pedagogical instrument within pharmacological education. The adaptability of Latin further contributes to its continued relevance. As pharmacology evolves and new classes of drugs are developed, existing morphological patterns can be extended to accommodate novel concepts. This process ensures terminological continuity while allowing innovation. Rather than requiring entirely new naming systems, pharmacology can expand within an established linguistic framework, preserving coherence and minimizing confusion. From a conceptual–semantic standpoint, pharmacological nomenclature based on Latin can be viewed as a controlled semiotic system. Each drug name represents a structured sign in which form and meaning are closely aligned.

The linguistic architecture of these names reflects an underlying conceptual order, transforming complex scientific knowledge into manageable lexical units. This alignment between language and concept is a defining strength of Latin-based terminology. However, the advantages of Latin in drug naming are fully realized only when its linguistic principles are understood and applied consciously. Treating drug names as fixed technical labels obscures the systematic logic

that underlies their formation. In contrast, recognizing the role of morphology and semantics reveals the rational structure of pharmacological nomenclature and enhances terminological competence. Overall, the use of Latin in pharmacology supports universal standards in drug naming by combining stability, transparency, neutrality, and adaptability. These qualities ensure that pharmaceutical terminology remains coherent, interpretable, and internationally accessible. As pharmacological knowledge continues to expand, the linguistic framework provided by Latin remains a crucial element in maintaining order and clarity within an increasingly complex terminological landscape.

Conclusion

The analysis presented in this paper demonstrates that Latin continues to play a fundamental and functional role in pharmacology through its contribution to universal standards in drug naming. Far from being a purely historical residue, Latin serves as a highly efficient linguistic framework that supports precision, consistency, and international intelligibility in pharmaceutical nomenclature. Its enduring relevance is grounded in structural stability, semantic clarity, and morphological productivity. From a conceptual–semantic perspective, Latin-based drug names operate as structured linguistic signs rather than arbitrary labels. Their internal organization—rooted in predictable combinations of roots, prefixes, and suffixes—allows complex pharmacological concepts to be encoded in compact and interpretable forms. This structure facilitates recognition of relationships between substances, supports classification, and enables informed interpretation even in the absence of extensive prior knowledge.

As a result, Latin terminology enhances both communicative efficiency and conceptual coherence within pharmacology. One of the most significant advantages of Latin in drug naming is its neutrality. Because Latin is no longer a living spoken language, it is free from cultural, emotional, and colloquial associations that might otherwise introduce ambiguity or bias. This neutrality makes Latin particularly suitable for global standardization, allowing pharmaceutical names to function consistently across linguistic and national boundaries. In an international scientific environment, such stability is essential for regulatory coordination, academic exchange, and educational clarity. The study also highlights the pedagogical value of Latin-based nomenclature. When pharmaceutical names are approached as analyzable linguistic constructions, learners develop the ability to interpret unfamiliar terms through morphological reasoning rather than memorization.

This analytical competence strengthens terminological literacy and supports deeper understanding of pharmacological concepts. Thus, Latin contributes not only to naming practices but also to the intellectual formation of professionals and students in pharmaceutical sciences. Furthermore, the adaptability of Latin morphology ensures the sustainability of existing naming systems. As new drugs and therapeutic classes emerge, established morphological patterns provide a flexible framework for incorporating innovation without disrupting semantic coherence. This balance between continuity and expansion underscores the efficiency of Latin as a terminological resource capable of evolving alongside scientific progress. In conclusion, the role of Latin in pharmacology extends well beyond tradition. Its contribution to universal standards in drug naming lies in its ability to combine precision, neutrality, transparency, and adaptability within a single linguistic system. Recognizing and analyzing these qualities from a conceptual–semantic perspective enhances understanding of pharmaceutical nomenclature and reinforces the importance of linguistic awareness in scientific and educational contexts. Latin remains, therefore,

not only a legacy of the past but a practical and indispensable tool in modern pharmacological communication.

REFERENCES

1. Dirckx, J. H. *Medical Terminology: A Living Language.* Praeger Publishers, 1993.
2. Cabré, M. T. *Terminology: Theory, Methods and Applications.* John Benjamins Publishing Company, 1999.
3. Sager, J. C. *A Practical Course in Terminology Processing.* John Benjamins, 1990.
4. Crystal, D. *The Cambridge Encyclopedia of Language.* Cambridge University Press, 2010.
5. Lyons, J. *Semantics.* Cambridge University Press, 1995.
6. Temmerman, R. *Towards New Ways of Terminology Description.* John Benjamins, 2000.
7. Aronson, J. K. "Medication Errors and the Importance of Clear Drug Nomenclature." *British Journal of Clinical Pharmacology*, 2009.
8. WHO. *International Nonproprietary Names (INN) for Pharmaceutical Substances.* World Health Organization, Geneva.

SCIENCE AND INNOVATION
INTERNATIONAL SCIENTIFIC JOURNAL VOLUME 5 ISSUE 1 JANUARY 2026
ISSN: 2181-3337 | SCIENTISTS.UZ

SEMANTIC ROLE OF LATIN AFFIXES IN ANATOMICAL TERMINOLOGY AND THEIR TRANSLATION CHALLENGES

R.A. Berezovskaya
Tashkent State Medical University
https://doi.org/10.5281/zenodo.18432631

Abstract. *Latin has played a central role in the formation of anatomical terminology, providing a stable linguistic framework for the description of structure, position, and relational organization of the human body. A significant part of this terminological system is based on the use of Latin affixes, which encode precise semantic information through prefixes and suffixes. These affixes contribute not only to the formation of anatomical terms but also to their conceptual interpretation. The present study examines the semantic role of Latin affixes in anatomical terminology from a linguistic perspective, focusing on how meaning is structured and conveyed through morphological elements. Particular attention is given to the challenges that arise in the translation of Latin-based anatomical terms into modern languages. Differences in linguistic structure, semantic scope, and conceptual mapping often result in partial loss of meaning or interpretive ambiguity during translation. By analyzing common anatomical affixes and their semantic functions, this paper highlights the importance of morphological awareness in both terminological comprehension and translation practice. The study argues that accurate translation of anatomical terminology requires not only lexical equivalence but also preservation of underlying semantic relations encoded in Latin affixes. The findings emphasize the relevance of Latin morphology as a key factor in maintaining conceptual precision and consistency across languages.*

Keywords*: anatomical terminology; Latin affixes; semantic structure; morphology; medical translation; linguistic equivalence; terminological analysis.*

Introduction

Anatomical terminology represents one of the most systematically organized domains of scientific language, where precision of meaning is essential for accurate description and communication. At the core of this terminological system lies Latin, whose morphological structure has provided a stable foundation for naming anatomical structures, spatial relations, and functional characteristics of the human body. Despite the evolution of modern languages, Latin remains deeply embedded in anatomical nomenclature, shaping both term formation and semantic interpretation. A defining feature of anatomical terminology is the extensive use of affixes—prefixes and suffixes—that encode specific semantic information. Latin affixes function as meaningful linguistic units that modify or refine the core concept expressed by the root. Through these affixes, anatomical terms convey relations of position, direction, size, degree, and functional association. As a result, meaning in anatomical terminology is not arbitrary but constructed through a predictable and analyzable morphological system.

From a semantic perspective, Latin affixes serve as conceptual markers. Prefixes often indicate spatial orientation or relational position, such as proximity, separation, or depth, while suffixes typically signal structural type or qualitative state. Together, these elements create layered meanings that allow complex anatomical relationships to be expressed concisely. This internal

structure enables users to interpret unfamiliar terms by decoding their morphological components, reinforcing the transparency and efficiency of the terminological system. However, the semantic richness encoded in Latin affixes also presents challenges, particularly in translation. When anatomical terms are transferred into modern languages, direct lexical equivalence is not always possible. Differences in morphological structure, semantic range, and conceptual mapping between languages may result in partial loss of meaning or oversimplification. In some cases, translated terms fail to preserve the precise relational or spatial information originally encoded in Latin affixes, leading to ambiguity or reduced conceptual clarity.

The problem of translation is further complicated by the fact that many modern languages do not possess affix systems that correspond directly to those of Latin. As a result, translators may resort to descriptive phrases or approximate equivalents that alter the semantic balance of the original term. This shift from compact morphological encoding to expanded lexical expression can obscure the internal logic of anatomical terminology and weaken terminological consistency across languages. Despite these challenges, Latin affixes continue to function as a unifying semantic framework in international anatomical discourse. Their standardized use supports cross-linguistic stability and facilitates communication among specialists working in different linguistic environments. Understanding the semantic role of these affixes is therefore essential not only for terminological comprehension but also for accurate translation and effective academic exchange. In educational contexts, insufficient attention to the semantic function of Latin affixes may limit students' ability to interpret anatomical terminology independently.

When affixes are treated as incidental components rather than meaningful units, learners may rely on memorization rather than analysis. In contrast, awareness of affixal semantics promotes deeper understanding and enhances the ability to process unfamiliar terms logically. Given these considerations, a conceptual–semantic analysis of Latin affixes in anatomical terminology is both relevant and necessary. Such an analysis provides insight into how meaning is constructed within anatomical terms and why translation poses particular difficulties. By examining the semantic roles of affixes and the challenges they present in cross-linguistic transfer, this study aims to contribute to a more precise and linguistically informed approach to anatomical terminology and its translation.

Main body

Anatomical terminology based on Latin represents a linguistically structured system in which meaning is constructed through the interaction of roots and affixes. Among these elements, Latin affixes play a particularly significant role, as they encode semantic information that determines spatial relations, structural characteristics, and conceptual categorization. In anatomical terms, affixes are not decorative additions but essential carriers of meaning tht guide interpretation and ensure terminological precision.

Latin prefixes in anatomiacal terminology primarily function as indicators of spatial orientation and relational positioning. They specify direction, proximity, separation, depth, or relative location of anatomical structures. Through these prefixes, complex three-dimensional relationships within the human body can be expressed concisely. From a semantic point of view, prefixes operate as relational modifiers that frame the core concept before the root is fully processed. This anticipatory function allows the reader to establish a conceptual orientation early in the interpretation process.

Suffixes, in contrast, tend to finalize meaning by categorizing anatomical entities according to structure, form, or functional type. They often signal whether a term refers to a tissue, cavity,

process, or structural component. Semantically, suffixes act as classificatory markers that anchor the term within a broader anatomical taxonomy. Their consistent use contributes to the internal coherence of anatomical nomenclature and supports systematic classification. The interaction between prefixes and suffixes results in layered semantic construction.

Meaning emerges incrementally as each morphological element contributes a specific conceptual feature. This layered structure allows anatomical terms to remain compact while conveying precise information. Linguistically, such terms can be described as morphosemantic composites whose interpretation depends on the integration of multiple semantic signals. One of the principal advantages of this system is semantic transparency.

Users familiar with Latin affixes can infer the meaning of unfamiliar anatomical terms by analyzing their morphological composition. This inferential capacity reduces reliance on memorization and promotes analytical understanding. In this sense, Latin affixes function as cognitive tools that facilitate interpretation rather than as arbitrary linguistic markers.

However, the same features that give Latin affixes their precision also create challenges in translation. When anatomical terms are transferred into modern languages, the semantic contribution of affixes is not always preserved. Many languages lack direct morphological equivalents for Latin prefixes and suffixes, forcing translators to choose between approximation and paraphrase. As a result, subtle relational or spatial distinctions encoded in the original term may be weakened or lost.

Translation challenges are particularly evident when Latin affixes express relational concepts that are not grammaticalized in the target language. In such cases, translators may resort to descriptive constructions that expand the term but dilute its semantic density. This shift alters the balance between form and meaning, transforming a compact morphologically encoded concept into a more diffuse lexical expression. From a semantic perspective, this represents a loss of structural efficiency. Another difficulty arises from differences in semantic scope. A single Latin affix may encompass a range of meanings that are distributed across multiple expressions in the target language.

Translators must therefore select one interpretation, potentially narrowing the original semantic field. This selective mapping can introduce ambiguity or inconsistency, particularly when the same affix appears across related terms. The problem is further compounded by the tendency to treat anatomical terms as fixed technical units rather than analyzable linguistic structures.

When translators focus solely on lexical equivalence without considering morphological semantics, the internal logic of the term is obscured. This approach may produce superficially correct translations that fail to preserve conceptual relations encoded in the original Latin form. From a terminological perspective, maintaining semantic integrity during translation requires more than knowledge of vocabulary.

It demands awareness of how meaning is structured through affixes and how these structures function within the anatomical system. A linguistically informed approach to translation seeks to preserve not only reference but also relational meaning, ensuring that the translated term reflects the same conceptual organization as the original.

Latin affixes also play a stabilizing role in international anatomical discourse. Because the original Latin forms are often retained alongside or instead of translated equivalents, they provide a common semantic reference point across languages. This practice reduces the risk of conceptual

divergence and supports consistency in academic communication. In this way, Latin affixes function as anchors of semantic continuity within a multilingual environment.

Ultimately, the semantic role of Latin affixes in anatomical terminology extends beyond word formation. They shape how anatomical knowledge is structured, interpreted, and transmitted across linguistic boundaries. Understanding their function is therefore essential not only for accurate terminology use but also for effective translation and cross-linguistic communication. A conceptual–semantic approach reveals that translation challenges arise not from the complexity of Latin itself but from insufficient attention to the semantic mechanisms embedded within its morphological system.

Conclusion

The present study has demonstrated that Latin affixes play a fundamental semantic role in the formation and interpretation of anatomical terminology. Far from functioning as secondary or decorative elements, prefixes and suffixes constitute core components of meaning construction, encoding spatial relations, structural classification, and conceptual organization within anatomical terms.

Their systematic use reflects the internal logic of Latin as a language particularly suited for precise and compact scientific expression. From a conceptual–semantic perspective, Latin affixes operate as interpretive guides. Prefixes establish relational orientation and contextual framing, while suffixes categorize anatomical entities within broader taxonomic systems. The interaction of these elements results in layered semantic structures that allow complex anatomical relationships to be expressed efficiently.

This morphosemantic transparency enables users with sufficient linguistic awareness to infer meaning even when encountering unfamiliar terms, highlighting the analytical potential of Latin-based terminology. At the same time, the study has shown that the semantic richness of Latin affixes presents significant challenges in translation. Differences in morphological structure and semantic mapping between Latin and modern languages often lead to partial loss of meaning, reduced precision, or conceptual simplification.

When affixal semantics are not adequately preserved, translated terms may fail to reflect the relational or classificatory information embedded in the original form. These challenges underscore the limitations of purely lexical approaches to translation. Effective translation of anatomical terminology therefore requires a linguistically informed strategy that takes morphological semantics into account. Preserving semantic relations encoded in Latin affixes is essential for maintaining conceptual integrity and terminological consistency across languages. This approach moves beyond surface equivalence and emphasizes the importance of structural meaning in specialized discourse.

Furthermore, the continued use of Latin affixes contributes to stability and coherence in international anatomical communication. By serving as a shared semantic framework, Latin terminology reduces variability across languages and supports consistent interpretation in academic and educational contexts.

This stabilizing function is particularly important in a multilingual scientific environment, where precision and uniformity are critical. In conclusion, the semantic role of Latin affixes in anatomical terminology extends beyond linguistic tradition. Their function is deeply embedded in the conceptual organization of anatomical knowledge and plays a decisive role in both interpretation and translation.

Greater emphasis on morphological and semantic analysis within linguistic and educational frameworks may enhance terminological competence and support more accurate cross-linguistic communication. Latin, through its affixal system, thus remains a vital and practical resource in the structure and transmission of anatomical knowledge.

REFERENCES

1. Lyons, J. *Semantics.* Cambridge University Press, 1995.
2. Crystal, D. *The Cambridge Encyclopedia of Language.* Cambridge University Press, 2010.
3. Cabré, M. T. *Terminology: Theory, Methods and Applications.* John Benjamins Publishing Company, 1999.
4. Sager, J. C. *A Practical Course in Terminology Processing.* John Benjamins, 1990.
5. Temmerman, R. *Towards New Ways of Terminology Description.* John Benjamins, 2000.
6. Dirckx, J. H. *Medical Terminology: A Living Language.* Praeger Publishers, 1993.
7. Robinson, D. *Becoming a Translator: An Introduction to the Theory and Practice of Translation.* Routledge, 2012.
8. ISO 704. *Terminology Work — Principles and Methods.* International Organization for Standardization, Geneva.

LATIN MORPHOLOGY AS A COGNITIVE FRAMEWORK IN MEDICAL EDUCATION: ENHANCING DIAGNOSTIC LITERACY

Z.T. Rasulova
Tashkent State Medical University
https://doi.org/10.5281/zenodo.18432713

Abstract. *Latin morphology has long served as a structural foundation of medical terminology, yet its role in medical education is often reduced to memorization rather than conceptual understanding. In recent years, increasing attention has been given to diagnostic literacy as a key component of clinical competence, emphasizing the ability to interpret, integrate, and reason through medical information. Within this context, Latin morphology can be viewed not merely as a linguistic tool, but as a cognitive framework that supports diagnostic reasoning and conceptual clarity. This paper explores the role of Latin morphology in medical education from a cognitive–linguistic perspective, focusing on how morphological awareness enhances diagnostic literacy among medical students and trainees. By analyzing prefixes, suffixes, and root structures commonly used in medical terminology, the study demonstrates how morphological patterns function as cognitive cues that guide interpretation, reduce cognitive load, and facilitate meaning construction. Rather than treating medical terms as isolated units, Latin morphology enables learners to recognize relationships, anticipate meaning, and reason through unfamiliar terminology. The paper argues that integrating Latin morphological analysis into medical education strengthens diagnostic thinking by promoting analytical interpretation over rote memorization. Such an approach enhances semantic transparency, supports independent learning, and improves the accuracy of diagnostic comprehension. The findings highlight the pedagogical value of Latin morphology as a cognitive scaffold that contributes to deeper understanding and more effective diagnostic literacy in medical training.*

Keywords: *medical education; Latin morphology; cognitive framework; diagnostic literacy; medical terminology; semantic processing; linguistic awareness.*

Introduction

Medical education increasingly emphasizes not only the acquisition of factual knowledge but also the development of diagnostic literacy—the ability to interpret signs, integrate information, and reason through complex clinical situations. In this context, language plays a far more central role than is often acknowledged. Medical terms are not neutral labels; they are cognitive tools through which medical knowledge is structured, processed, and applied. Among the linguistic resources shaping this process, Latin morphology occupies a distinctive and underexplored position. Latin-derived terminology constitutes the backbone of medical language, particularly in areas related to diagnosis, pathology, and clinical reasoning. Despite its ubiquity, Latin morphology is frequently presented in medical curricula as a matter of memorization rather than conceptual understanding.

Students are often required to learn terms as fixed units, with limited attention given to their internal structure or semantic logic. This approach risks reducing terminology to an obstacle rather than a resource, increasing cognitive load and hindering diagnostic reasoning. From a

cognitive perspective, morphology functions as a framework for meaning construction. Prefixes, suffixes, and roots act as semantic cues that guide interpretation by signaling relationships such as location, intensity, process, or deviation from normality. Latin morphology, in particular, offers a highly systematic and transparent structure that supports this function. When learners recognize morphological patterns, they are able to infer meaning, anticipate diagnostic implications, and integrate new information more efficiently. Diagnostic literacy depends not only on recognizing clinical data but also on interpreting it within a coherent conceptual structure. Latin morphology contributes to this structure by organizing medical knowledge into recurring semantic patterns. Rather than processing each term as a new and unrelated item, learners can rely on familiar morphological elements to construct meaning dynamically.

This process reduces reliance on rote memorization nd promotes analytical reasoning, which is essential for effective diagnosis. Cognitive load theory further highlights the relevance of morphological awareness in medical education. When learners are overwhelmed by unfamiliar terminology, cognitive resources are diverted away from higher-level reasoning. Latin morphology mitigates this problem by providing predictable linguistic patterns that simplify processing. Understanding how terms are built allows learners to allocate cognitive effort more efficiently, focusing on interpretation and decision-making rather than basic decoding. Moreover, Latin morphology supports transfer of knowledge across contexts. Once a learner understands the semantic function of specific morphological elements, this knowledge can be applied to unfamiliar terms encountered in different disciplines or clinical scenarios.

This transferability enhances learning efficiency and fosters intellectual autonomy. In this sense, Latin maorphology functions as a cognitive scaffold that supports continuous learning throughout medicol trining. Despite these advantages, the pedagogical potential of Latin morphology remains underutilized. Educational approaches that neglect morphological analysis fail to capitalize on a powerful cognitive resource embedded in medical language itself. Integrating morphological awareness into medical education offers an opportunity to align linguistic instruction with cognitive processes underlying diagnostic reasoning. Therefore, examining Latin morphology as a cognitive framework provides valuable insight into how language supports diagnostic literacy. By shifting the focus from memorization to semantic analysis, medical education can enhance students' ability to interpret terminology, reason through diagnostic information, and develop deeper conceptual understanding. This paper seeks to explore the role of Latin morphology in medical education from a cognitive–linguistic perspective, highlighting its potential to strengthen diagnostic literacy and support more effective learning and reasoning processes.

Main body

Within medical education, diagnostic literacy emerges from the interaction between knowledge acquisition, reasoning processes, and language-mediated interpretation. Medical terminology constitutes a central interface through which abstract biomedical concepts are accessed and processed. Latin morphology, embedded in this terminology, functions as a cognitive framework that structures interpretation and supports diagnostic reasoning. Rather than operating merely as a historical residue, Latin morphology provides an organized system of semantic cues that guide learners in constructing meaning. From the standpoint of cognitive linguistics, morphology plays a crucial role in reducing uncertainty during language processing. Prefixes, suffixes, and roots act as signposts that orient the learner toward specific conceptual domains. In medical terminology, Latin morphemes encode information related to location, intensity,

deviation, process, and relational structure. When these elements are recognized, learners can activate relevant conceptual schemas before engaging in deeper analytical reasoning.

This anticipatory function enhances comprehension and supports more efficient cognitive processing. Diagnostic literacy depends heavily on pattern recognition. Clinicians and students alike must identify meaningful configurations within complex data sets, including symptoms, signs, and diagnostic terms. Latin morphology contributes to this process by organizing medical language into recurring semantic patterns. Shared morphemes create networks of related concepts, allowing learners to group terms conceptually rather than memorize them individually. This networked organization aligns with cognitive models of knowledge representation, in which understanding is built through relational structures rather than isolated facts. The concept of cognitive load is particularly relevant in medical education, where learners are frequently exposed to dense and unfamiliar information. Excessive cognitive load can impair reasoning and decision-making. Latin morphology mitigates this challenge by providing predictable linguistic structures that simplify decoding. When learners understand morphological patterns, fewer cognitive resources are required to interpret terminology, freeing capacity for higher-order diagnostic reasoning. In this way, morphology functions as a cognitive filter that streamlines information processing.

Another important aspect of Latin morphology as a cognitive framework is its generative nature. Medical terminology is not static; new terms are continually encountered as knowledge expands. Morphological awareness enables learners to interpret unfamiliar terms by analyzing their components rather than relying on external reference. This capacity for inference enhances autonomy and supports lifelong learning. Diagnostic literacy, therefore, is strengthened not only by knowing existing terms but by possessing the tools to interpret new ones. The role of Latin morphology extends beyond comprehension to reasoning itself. Diagnostic thinking often involves forming hypotheses, evaluating alternatives, and recognizing deviations from normative states. Morphological elements encode precisely these dimensions of meaning. Terms constructed through Latin morphology frequently reflect underlying diagnostic logic, signaling abnormality, progression, or relational change. When learners are sensitive to these signals, terminology becomes an active participant in reasoning rather than a passive label. Educational approaches that emphasize rote memorization fail to leverage these cognitive advantages.

When students are taught to memorize terms without understanding their internal structure, diagnostic literacy develops more slowly and remains fragile. In contrast, instruction that foregrounds morphological analysis aligns linguistic input with cognitive mechanisms of learning. Such alignment fosters deeper conceptual understanding and improves the ability to reason through complex diagnostic information. Moreover, Latin morphology provides a shared cognitive framework across disciplines within medicine. Because the same morphological principles recur in anatomy, pathology, and diagnostics, learners can transfer knowledge across contexts. This cross-domain consistency reinforces conceptual stability and supports integrative thinking. Diagnostic literacy, in this sense, becomes a cumulative skill grounded in linguistic awareness. Ultimately, viewing Latin morphology as a cognitive framework reframes its role in medical education. It shifts the focus from linguistic tradition to cognitive utility, highlighting how language structure supports reasoning, interpretation, and learning. By recognizing and teaching Latin morphology as an integral component of diagnostic literacy, medical education can enhance analytical skills and promote more effective diagnostic thinking.

Conclusion

This study has examined Latin morphology as a cognitive framework within medical education, emphasizing its contribution to the development of diagnostic literacy. The analysis demonstrates that Latin-derived morphological structures function as more than linguistic conventions; they operate as cognitive tools that support interpretation, reasoning, and conceptual organization. By encoding meaningful semantic cues, Latin morphology guides learners through complex medical information and enhances their ability to construct diagnostic meaning. From a cognitive–linguistic perspective, morphological awareness reduces cognitive load, promotes pattern recognition, and facilitates inferential reasoning. These functions are essential to diagnostic literacy, which relies on the ability to integrate linguistic, conceptual, and analytical processes.

When learners understand how medical terms are constructed, terminology becomes a resource for reasoning rather than a barrier to comprehension. The findings further suggest that integrating morphological analysis into medical education can shift learning from memorization to understanding. This shift strengthens interpretive autonomy, supports transfer of knowledge across contexts, and enhances the capacity to engage with unfamiliar terminology. Latin morphology thus serves as a cognitive scaffold that underpins effective diagnostic reasoning. In conclusion, recognizing Latin morphology as a cognitive framework highlights its enduring relevance in medical education. Emphasizing morphological awareness can contribute to deeper conceptual understanding and more robust diagnostic literacy, reinforcing the central role of language in medical reasoning and learning.

REFERENCES

1. Crystal, D. *The Cambridge Encyclopedia of Language.* Cambridge University Press, 2010.
2. Lyons, J. *Semantics.* Cambridge University Press, 1995.
3. Dirckx, J. H. *Medical Terminology: A Living Language.* Praeger Publishers, 1993.
4. Cabré, M. T. *Terminology: Theory, Methods and Applications.* John Benjamins Publishing Company, 1999.
5. Temmerman, R. *Towards New Ways of Terminology Description: The Sociocognitive Approach.* John Benjamins, 2000.
6. Langacker, R. W. *Cognitive Grammar: A Basic Introduction.* Oxford University Press, 2008.
7. Evans, V., & Green, M. *Cognitive Linguistics: An Introduction.* Edinburgh University Press, 2006.
8. Sweller, J., Ayres, P., & Kalyuga, S. *Cognitive Load Theory.* Springer, 2011.
9. Sager, J. C. *A Practical Course in Terminology Processing.* John Benjamins, 1990.
10. Robinson, D. *Becoming a Translator: An Introduction to the Theory and Practice of Translation.* Routledge, 2012.
11. WHO. *International Nonproprietary Names (INN) for Pharmaceutical Substances.* World Health Organization, Geneva.
12. ISO 704. *Terminology Work — Principles and Methods.* International Organization for Standardization, Geneva.

THE PRACTICAL SIGNIFICANCE OF LATIN PREFIXES AND SUFFIXES IN CLINICAL DIAGNOSTICS: AN ANALYTICAL APPROACH

M.Kh. Makhkamov
Tashkent State Medical University
https://doi.org/10.5281/zenodo.18432895

Abstract. *Latin prefixes and suffixes constitute a fundamental structural component of medical terminology and play a significant role in the interpretation of clinical diagnostic language. In diagnostic contexts, meaning is often conveyed not only through numerical values or descriptive data but also through linguistically encoded semantic markers. Latin affixes provide these markers by signaling deviation, localization, intensity, process, or relational status within diagnostic terms. This paper examines the practical significance of Latin prefixes and suffixes in clinical diagnostics from an analytical and linguistic perspective. Rather than focusing on clinical decision-making, the study treats diagnostic terminology as a structured language system in which meaning is constructed through morphological elements. By analyzing common Latin affixes and their semantic functions, the paper demonstrates how morphological awareness supports accurate interpretation, reduces ambiguity, and facilitates diagnostic reasoning. The analytical approach adopted in this study highlights the practical value of Latin morphology in decoding diagnostic terminology. The findings suggest that understanding the semantic contribution of prefixes and suffixes enhances terminological competence and supports clearer interpretation of diagnostic information. The study emphasizes the importance of integrating morphological analysis into medical education as a means of strengthening diagnostic literacy and linguistic precision.*

Keywords: *clinical diagnostics; Latin prefixes; Latin suffixes; medical terminology; morphology; semantic analysis; diagnostic interpretation.*

Introduction

Clinical diagnostics relies on a specialized language system in which meaning is encoded not only through measurements and observations but also through terminology that carries conceptual information. Diagnostic terms are designed to transmit complex medical knowledge efficiently, often condensing multifaceted processes, states, or deviations into compact lexical forms. Within this linguistic system, Latin prefixes and suffixes occupy a central position, shaping how diagnostic information is interpreted and understood. Medical terminology is fundamentally different from general language in both structure and function. Its primary goal is not expressive variation but semantic precision and consistency. Latin morphology provides a stable framework for achieving this goal. Prefixes and suffixes derived from Latin systematically modify root elements, allowing diagnostic terms to express distinctions related to degree, localization, progression, and relational status. These morphological markers function as semantic signals that guide interpretation even before detailed contextual analysis occurs.

From an analytical perspective, Latin affixes can be viewed as functional components of diagnostic meaning construction. Prefixes often establish orientation by indicating increase or decrease, presence or absence, or spatial relation, while suffixes tend to define the nature of the condition, process, or state being described. Together, they form structured lexical units in which

meaning emerges through predictable morphological interaction rather than arbitrary convention. The practical significance of this system becomes evident in diagnostic contexts, where rapid and accurate interpretation is essential. Diagnostic terminology is frequently encountered in condensed formats, such as reports or summaries, where extended explanation is neither possible nor desirable. In such settings, morphological cues embedded in Latin prefixes and suffixes provide essential guidance, allowing users to infer meaning efficiently.

This linguistic economy supports clarity and reduces the risk of misinterpretation. However, despite their importance, Latin prefixes and suffixes are often treated implicitly in medical education and professional practice. Diagnostic terms may be learned as fixed lexical items without sufficient attention to their internal structure. This approach limits analytical understanding and increases reliance on memorization. When morphological awareness is lacking, subtle semantic distinctions encoded in affixes may be overlooked, potentially leading to confusion between related diagnostic concepts. An analytical approach to diagnostic terminology emphasizes the need to examine how meaning is constructed through morphological elements. Understanding the semantic contribution of prefixes and suffixes allows diagnostic language to be interpreted as a structured system rather than a collection of isolated terms.

This perspective aligns with broader linguistic theories that view meaning as emerging from form–function relationships within language. Furthermore, Latin affixes contribute to standardization in diagnostic language. Because they are used consistently across different terminological domains, they support uniform interpretation and facilitate communication within and across professional communities. Their relative stability over time ensures continuity of meaning, even as diagnostic methods and technologies evolve. Given these considerations, examining the practical significance of Latin prefixes and suffixes in clinical diagnostics is both relevant and necessary. An analytical focus on morphological semantics provides insight into how diagnostic terminology functions as a linguistic system and how it supports accurate interpretation. By highlighting the role of Latin affixes in meaning construction, this study seeks to demonstrate their value not merely as traditional elements of medical language, but as active contributors to diagnostic clarity and linguistic precision.

Main body

Clinical diagnostic terminology operates as a compressed linguistic system in which large volumes of conceptual information are encoded within relatively short lexical forms. In this system, Latin prefixes and suffixes function as key semantic operators that shape interpretation and support analytical reasoning. Their practical significance lies not in clinical decision-making itself, but in how diagnostic meaning is linguistically structured, transmitted, and decoded. Latin prefixes play a decisive role in establishing the initial interpretive framework of diagnostic terms. Semantically, they often encode deviation from normality, direction of change, degree of intensity, or spatial and relational orientation.

When encountered in diagnostic language, prefixes guide the reader’s attention toward a particular conceptual dimension before the root meaning is fully processed. This anticipatory function allows diagnostic terms to be interpreted rapidly and systematically, especially in contexts where information is presented in condensed form. Suffixes, by contrast, tend to finalize and categorize diagnostic meaning. They often indicate whether a term refers to a condition, a process, a pathological state, or a functional alteration. In diagnostic terminology, suffixes contribute to semantic closure by situating the concept within an established classificatory framework. Their consistent usage reduces ambiguity and supports terminological stability across different

diagnostic domains. The interaction between prefixes and suffixes produces layered semantic constructions. Meaning does not reside in a single element but emerges through the combination of morphological components. From an analytical perspective, this layered structure allows diagnostic terms to function as self-contained semantic units.

Even in the absence of extended explanation, such terms provide sufficient cues for interpretation through their internal organization. The practical value of Latin affixes becomes particularly evident in diagnostic interpretation, where speed and clarity are essential. Diagnostic reports frequently rely on abbreviated language, assuming that readers possess the linguistic competence necessary to decode terminology efficiently. In this context, prefixes and suffixes act as semantic shortcuts that enable users to infer meaning without engaging in lengthy cognitive processing. This efficiency supports accurate interpretation and reduces the likelihood of misunderstanding. However, the effectiveness of this system depends on morphological awareness. When diagnostic terms are learned and used without understanding the semantic contribution of affixes, their internal logic is obscured. Users may recognize terms visually but fail to grasp subtle distinctions encoded in morphological variation. Such gaps in understanding highlight the importance of analytical engagement with diagnostic terminology rather than reliance on memorization alone. From a linguistic standpoint, Latin affixes contribute to the standardization of diagnostic language. Their repeated and consistent use across terminological systems ensures uniformity of meaning and facilitates communication within professional communities.

This standardization is particularly important in diagnostic contexts, where consistency of interpretation underpins effective information exchange. Moreover, Latin prefixes and suffixes support conceptual economy. By encoding complex relationships within compact forms, they allow diagnostic language to remain concise without sacrificing precision. This balance between brevity and clarity reflects the functional design of medical terminology as a specialized linguistic system optimized for analytical use. An analytical approach to diagnostic terminology reveals that Latin affixes function as integral components of meaning construction rather than optional linguistic embellishments. Their role extends beyond word formation to influence how diagnostic concepts are structured and interpreted. Recognizing this role enhances terminological competence and supports more reliable interpretation of diagnostic language.

Conclusion

The analysis presented in this paper confirms that Latin prefixes and suffixes play a crucial practical role in clinical diagnostic terminology by shaping how meaning is constructed and interpreted. These affixes function as semantic operators that encode deviation, relation, process, and classification within diagnostic terms. Their systematic use transforms diagnostic language into a structured and efficient means of conveying complex information. From an analytical perspective, the practical significance of Latin affixes lies in their ability to guide interpretation through predictable morphological patterns. Prefixes establish conceptual orientation, while suffixes provide semantic closure and categorization. Together, they form layered meaning structures that support clarity, precision, and interpretive efficiency in diagnostic contexts.

The findings also highlight the importance of morphological awareness for accurate diagnostic interpretation. Treating diagnostic terms as unanalyzed wholes limits understanding and increases reliance on memorization. In contrast, an analytical approach that emphasizes the semantic contribution of prefixes and suffixes enhances terminological literacy and supports more reliable interpretation of diagnostic language. In conclusion, Latin prefixes and suffixes remain indispensable elements of diagnostic terminology, not as relics of tradition but as functional

components of a highly efficient linguistic system. Their practical significance is rooted in their capacity to structure meaning, support standardization, and facilitate analytical interpretation. Greater emphasis on morphological analysis may therefore strengthen diagnostic literacy and improve linguistic precision within clinical discourse.

REFERENCES

1. Dirckx, J. H. *Medical Terminology: A Living Language.* Praeger Publishers, 1993.
2. Cabré, M. T. *Terminology: Theory, Methods and Applications.* John Benjamins Publishing Company, 1999.
3. Sager, J. C. *A Practical Course in Terminology Processing.* John Benjamins, 1990.
4. Lyons, J. *Semantics.* Cambridge University Press, 1995.
5. Crystal, D. *The Cambridge Encyclopedia of Language.* Cambridge University Press, 2010.
6. Temmerman, R. *Towards New Ways of Terminology Description.* John Benjamins, 2000.
7. ISO 704. *Terminology Work — Principles and Methods.* International Organization for Standardization, Geneva.
8. Wulff, H. R. “The Language of Medicine.” *Journal of Medical Ethics*, 2004.

THE ROLE OF THE RUSSIAN LANGUAGE IN MEDICINE: PROFESSIONAL, EDUCATIONAL AND COMMUNICATIVE SIGNIFICANCE

N.U. Mekhmanova
Tashkent State Medical University
https://doi.org/10.5281/zenodo.18433075

Abstract. *The Russian language has played a significant role in the development of medical science, education, and professional communication across a wide geographical and cultural space. Beyond functioning as a medium of everyday interaction, Russian has historically served as a language of instruction, scientific exchange, and professional discourse in medicine. Its influence remains evident in medical education systems, clinical communication, and academic collaboration in many regions. This paper examines the role of the Russian language in medicine from professional, educational, and communicative perspectives. The study explores how Russian functions as a tool for medical training, knowledge transmission, and professional interaction, emphasizing its contribution to terminological consistency and conceptual understanding. Special attention is given to the communicative significance of Russian in multilingual medical environments, where it often operates as a bridge language between specialists with different linguistic backgrounds. By approaching medical language use through a sociolinguistic and functional lens, the paper highlights the continued relevance of Russian in medical contexts. The analysis demonstrates that proficiency in Russian supports effective professional communication, facilitates access to medical education and scientific resources, and enhances collaborative practice. The findings underscore the importance of linguistic competence in Russian as a factor contributing to professional development and communicative effectiveness in medicine.*

Keywords: *medical communication; Russian language; medical education; professional discourse; sociolinguistics; healthcare communication; linguistic competence.*

Introduction

Language plays a central role in medicine, not only as a means of everyday interaction but as a structured medium for education, professional practice, and scientific communication. Medical knowledge is created, transmitted, and applied through language, making linguistic competence an essential component of professional effectiveness. Within this context, the Russian language occupies a distinctive position due to its historical development, geographical reach, and functional versatility in medical settings. Historically, Russian has served as a major language of medical science and education across a broad region. For decades, it functioned as a primary medium for medical instruction, academic publishing, and professional training. As a result, extensive bodies of medical literature, textbooks, and research materials were produced in Russian, shaping generations of healthcare professionals. This legacy continues to influence contemporary medical education and professional discourse in many countries. From an educational perspective, the Russian language has played a crucial role in structuring medical curricula and facilitating access to specialized knowledge. For many students, Russian has served as a language through which foundational medical concepts were first introduced and systematized. The use of Russian in medical education has supported terminological consistency and conceptual continuity,

particularly in disciplines where precise definition and standardized classification are essential. In professional practice, Russian functions as a language of interaction among healthcare specialists. In multilingual environments, it often operates as a common communicative platform that enables collaboration between professionals with different native languages. This bridging function enhances efficiency in professional communication, supports teamwork, and reduces the risk of misunderstanding in complex clinical and organizational contexts. The communicative significance of Russian extends beyond direct professional interaction to include academic exchange and continuing medical education. Conferences, professional networks, and collaborative research projects frequently rely on Russian as a shared language. This role reinforces its status as a medium of professional identity and collective expertise within the medical community. From a sociolinguistic perspective, the use of Russian in medicine reflects broader dynamics of language, power, and access to knowledge. Linguistic competence in Russian can influence educational opportunities, professional mobility, and participation in scientific discourse. At the same time, changing linguistic landscapes and the increasing prominence of other international languages have reshaped the functional distribution of Russian in medical contexts. Despite these changes, Russian continues to retain practical relevance due to its entrenched presence in educational systems, professional communication, and institutional frameworks. Its role in medicine is therefore not static but adaptive, shaped by historical legacy and contemporary needs. Understanding this role requires an analytical approach that considers professional, educational, and communicative dimensions simultaneously. Accordingly, this paper aims to examine the role of the Russian language in medicine by analyzing its professional, educational, and communicative significance. By adopting a functional and sociolinguistic perspective, the study seeks to highlight how Russian contributes to medical training, professional interaction, and knowledge exchange, and why linguistic competence remains a vital element of effective medical practice.

Main body

The role of the Russian language in medicine can be fully understood only when examined across professional, educational, and communicative dimensions. These dimensions are closely interconnected, forming a functional linguistic ecosystem in which medical knowledge is produced, transmitted, and applied. Russian, in this context, operates not merely as a language of communication but as a structural medium that shapes professional identity, learning processes, and interaction within medical communities. In professional medical discourse, Russian functions as a language of specialization. It enables precise articulation of clinical concepts, procedural descriptions, and organizational communication. Professional discourse in medicine requires clarity, standardization, and terminological stability, all of which are supported by the established medical lexicon of the Russian language. Decades of scientific development have resulted in a rich and systematic terminological base that allows complex medical information to be conveyed efficiently. This shared linguistic framework supports mutual understanding among professionals and facilitates coordinated practice within healthcare institutions. The educational significance of the Russian language in medicine is equally substantial. For many medical students, Russian has historically served as the primary language of instruction, particularly in foundational disciplines. Through textbooks, lectures, and academic materials, Russian has functioned as a vehicle for structuring medical knowledge and introducing core concepts. The language’s capacity to support detailed explanation, classification, and abstraction has contributed to the formation of analytical thinking skills essential for medical education. In addition to formal instruction, Russian plays a

role in informal learning environments, including peer discussion, mentorship, and clinical training. Language mediates not only the transfer of information but also the development of professional reasoning and ethical understanding. The use of Russian in educational contexts thus extends beyond vocabulary acquisition to encompass the socialization of students into the medical profession. From a communicative perspective, Russian often serves as a lingua franca in multilingual medical environments. In regions characterized by linguistic diversity, it functions as a common language that enables interaction among healthcare professionals with different native languages. This bridging role enhances communicative efficiency and supports collaboration in clinical, educational, and research settings. Effective communication is a critical component of medical practice, and linguistic competence in Russian can significantly improve professional interaction. The communicative function of Russian also extends to academic exchange and continuing professional development. Medical conferences, scientific publications, and professional networks frequently employ Russian as a medium of knowledge dissemination. Access to these resources depends largely on linguistic competence, reinforcing the role of Russian as a gateway to professional advancement and lifelong learning. At the sociolinguistic level, the use of Russian in medicine reflects broader patterns of language prestige, institutional practice, and access to knowledge. Proficiency in Russian may influence educational trajectories, professional mobility, and participation in scientific discourse. At the same time, shifts in global linguistic dynamics have introduced new challenges and opportunities, reshaping the functional distribution of Russian in medical contexts.

Despite these changes, the continued use of Russian in medicine demonstrates its adaptability. Rather than being displaced, Russian has adjusted its role, maintaining relevance through education, professional communication, and institutional continuity. This adaptability underscores the functional value of the language as a tool for medical practice and knowledge exchange. Overall, the professional, educational, and communicative roles of the Russian language in medicine are mutually reinforcing. Together, they form a linguistic infrastructure that supports effective medical training, professional interaction, and collaborative practice. Understanding this infrastructure requires a holistic perspective that recognizes language as an integral component of medical systems rather than a peripheral element.

Conclusion

The analysis confirms that the Russian language occupies a significant and multifaceted role in medicine, functioning simultaneously as a professional, educational, and communicative resource. Its contribution extends beyond basic communication to include the structuring of medical knowledge, the formation of professional discourse, and the facilitation of collaboration in multilingual environments. From an educational standpoint, Russian has supported the transmission and systematization of medical knowledge, shaping analytical thinking and professional competence. In professional contexts, it provides a standardized linguistic framework that enables precise and efficient interaction among healthcare specialists. Communicatively, Russian serves as a bridging language that enhances cooperation and knowledge exchange across linguistic boundaries. The continued relevance of Russian in medicine reflects its functional adaptability and institutional embeddedness. While linguistic landscapes evolve, Russian remains a valuable tool for medical education, professional communication, and academic exchange. Recognizing its role highlights the importance of linguistic competence as a component of effective medical practice. In conclusion, the Russian language should be viewed not merely as a medium of expression but as a strategic resource in medicine. Its professional, educational, and

communicative significance underscores the close relationship between language and medical practice, emphasizing the need for linguistically informed approaches in medical training and professional development.

REFERENCES

1. Crystal, D. *The Cambridge Encyclopedia of Language.* Cambridge University Press, 2010.
2. Lyons, J. *Language and Linguistics: An Introduction.* Cambridge University Press, 1981.
3. Cabré, M. T. *Terminology: Theory, Methods and Applications.* John Benjamins Publishing Company, 1999.
4. Sager, J. C. *A Practical Course in Terminology Processing.* John Benjamins, 1990.
5. Wulff, H. R. “The Language of Medicine.” *Journal of Medical Ethics*, 2004.
6. Robinson, D. *Becoming a Translator: An Introduction to the Theory and Practice of Translation.* Routledge, 2012.
7. ISO 704. *Terminology Work — Principles and Methods.* International Organization for Standardization, Geneva.
8. WHO. *Communicating for Health Impact.* World Health Organization, Geneva.

MEDICAL TERMINOLOGY IN THE RUSSIAN LANGUAGE AND ITS LINGUISTIC FEATURES

Z.X. Sadikova
Senior teacher, Tashkent State Medical University
https://doi.org/10.5281/zenodo.18433201

Abstract. *Medical terminology in the Russian language represents a complex and highly structured linguistic system shaped by historical development, borrowing processes, and functional demands of medical communication. As a language of science and professional discourse, Russian has developed an extensive terminological framework that enables precise description of medical concepts, conditions, and procedures. This terminology reflects both universal features of medical language and language-specific linguistic characteristics. This paper examines medical terminology in the Russian language from a linguistic perspective, focusing on its lexical, morphological, and semantic features. The study explores the role of word formation processes, including borrowing, affixation, and semantic adaptation, in shaping Russian medical terminology. Particular attention is given to the interaction between native linguistic elements and international medical terms of Latin and Greek origin. By analyzing medical terminology as a linguistic system, the paper highlights the structural organization and functional specificity of Russian medical language. The findings demonstrate that Russian medical terminology combines international standardization with language-specific features, contributing to clarity, consistency, and effectiveness in professional medical communication.*

Keywords: *linguistic features; Russian medical terminology; word formation; medical discourse; semantics; morphology; professional language.*

Introduction

Medical terminology constitutes a core component of professional language, serving as a primary tool for the representation, transmission, and interpretation of medical knowledge. In the Russian language, medical terminology has developed into a complex and highly organized linguistic system that reflects both universal principles of scientific naming and language-specific features. Its formation has been influenced by historical, cultural, and functional factors, resulting in a terminological structure that is both internationally recognizable and uniquely adapted to the Russian linguistic framework. The Russian medical lexicon has evolved through continuous interaction with other languages, particularly Latin and Greek, which have traditionally served as the foundation of medical nomenclature. These borrowed elements were not simply transferred into Russian unchanged; rather, they underwent phonetic, morphological, and semantic adaptation in accordance with the norms of the Russian language. As a result, Russian medical terminology demonstrates a dynamic balance between international standardization and national linguistic identity.

From a linguistic perspective, medical terminology in Russian can be analyzed as a specialized subsystem of the language characterized by precision, stability, and functional restriction. Unlike general vocabulary, medical terms are designed to minimize ambiguity and ensure consistency of meaning within professional communication. This requirement has shaped the lexical and grammatical properties of medical terms, influencing their word formation patterns,

semantic structure, and usage in discourse. Morphology plays a central role in the organization of Russian medical terminology. Affixation, compounding, and hybrid word formation processes contribute to the expansion of the terminological system. Prefixes and suffixes, many of which originate from classical languages, interact with Russian grammatical structures to produce terms that are both semantically transparent and linguistically integrated. This interaction highlights the adaptability of the Russian language in accommodating complex scientific concepts.

Semantically, Russian medical terminology exhibits a high degree of conceptual density. Individual terms often encapsulate detailed information about physiological processes, pathological conditions, or diagnostic categories. Meaning is constructed through systematic relationships between terms, forming semantic fields that reflect medical classification and conceptual hierarchy. Understanding these relationships is essential for accurate interpretation and effective professional communication. The functional dimension of medical terminology is equally significant. In clinical, educational, and academic contexts, Russian medical terms serve as instruments of precision and authority. They enable professionals to communicate efficiently, structure medical knowledge, and maintain standardized discourse within the medical community. At the same time, the specialized nature of this terminology creates a clear boundary between professional and non-professional communication.

Despite its importance, the linguistic characteristics of Russian medical terminology are often taken for granted in practice. Terms are frequently treated as fixed technical units, with limited attention paid to their internal linguistic structure. A systematic linguistic analysis, however, reveals the underlying mechanisms that govern term formation, adaptation, and semantic organization. Such analysis contributes to a deeper understanding of how medical language functions and evolves within the Russian linguistic system. Therefore, examining medical terminology in the Russian language from a linguistic perspective is both relevant and necessary. By analyzing its lexical, morphological, and semantic features, this study aims to highlight the structural principles that shape Russian medical terminology and to demonstrate how linguistic factors contribute to clarity, consistency, and effectiveness in medical communication.

Main body

Medical terminology in the Russian language constitutes a specialized linguistic subsystem characterized by a high degree of standardization, semantic precision, and functional restriction. As a component of professional discourse, it differs from general vocabulary in both structure and usage, reflecting the specific communicative needs of medicine. Linguistically, Russian medical terminology demonstrates a complex interaction between international scientific conventions and the internal norms of the Russian language. One of the defining lexical features of Russian medical terminology is its hybrid composition. A substantial portion of medical terms originates from Latin and Greek, reflecting the international nature of medical science. These borrowed elements have been systematically adapted to Russian phonological and grammatical patterns, resulting in forms that are fully integrated into the language.

At the same time, Russian medical terminology also includes native lexical elements, particularly in descriptive and functional terms, which coexist with international borrowings within the same terminological system. Word formation processes play a central role in the expansion and organization of Russian medical terminology. Affixation is among the most productive mechanisms, allowing the creation of new terms through prefixes and suffixes that modify core meanings. These affixes may be of classical origin or derived from Russian morphological resources. Their interaction produces terms that are semantically precise and

structurally consistent, enabling the systematic categorization of medical concepts. Compounding and hybrid formations further contribute to terminological development. In many cases, classical roots combine with Russian affixes, creating mixed forms that reflect both international standards and language-specific adaptation. This process illustrates the flexibility of the Russian language in accommodating scientific concepts while maintaining morphological coherence. Linguistically, such formations demonstrate the dynamic nature of terminology as a system responsive to both external influence and internal regulation.

Semantically, Russian medical terminology is organized into structured fields corresponding to anatomical systems, pathological processes, diagnostic categories, and therapeutic interventions. Terms within these fields are linked by hierarchical and associative relationships, forming networks of meaning rather than isolated units. This semantic organization supports clarity and consistency in professional communication, as each term occupies a defined position within a broader conceptual framework. Precision is a key semantic characteristic of medical terminology. Russian medical terms are designed to minimize polysemy and ambiguity, ensuring that each term corresponds to a specific concept. When semantic extension occurs, it is typically controlled and context-dependent, guided by professional norms rather than everyday usage. This controlled semantic behavior distinguishes medical terminology from general language and reinforces its function as a tool of exact communication.

Morphological adaptation also affects grammatical behavior. Medical terms in Russian conform to grammatical categories such as gender, number, and case, allowing them to function syntactically within sentences while preserving terminological integrity. This grammatical integration facilitates the use of medical terminology in academic texts, clinical documentation, and educational materials, ensuring linguistic coherence across different communicative contexts. The interaction between international and national elements represents a key linguistic feature of Russian medical terminology. While international terms ensure compatibility with global medical discourse, Russian linguistic structures provide accessibility and clarity within local professional contexts. This balance supports both international communication and national educational needs, highlighting the dual function of medical terminology as a global and language-specific system.

From a discourse perspective, Russian medical terminology contributes to the formation of professional identity. Mastery of specialized vocabulary signals membership within the medical community and enables participation in professional communication. Linguistically, terminology functions as a marker of expertise, reinforcing the boundaries between professional and non-professional discourse. Overall, the linguistic features of medical terminology in the Russian language reflect its role as a functional, adaptive, and systematically organized subsystem. Lexical borrowing, morphological productivity, and semantic structuring collectively ensure that Russian medical terminology remains precise, coherent, and responsive to the evolving needs of medical science.

Conclusion

The analysis of medical terminology in the Russian language demonstrates that it represents a highly structured linguistic system shaped by historical development, international influence, and functional demands of medical communication. Its lexical composition reflects a productive interaction between borrowed classical elements and native linguistic resources, resulting in a terminological framework that is both internationally compatible and linguistically integrated. Morphological processes, particularly affixation and hybrid word formation, play a crucial role in maintaining terminological consistency and enabling the systematic expansion of

medical vocabulary. Semantically, Russian medical terminology is characterized by precision, conceptual organization, and controlled meaning, which support clarity and reliability in professional discourse.

The linguistic features examined in this study highlight the importance of viewing medical terminology not merely as a technical inventory of words but as a dynamic subsystem governed by linguistic principles. Understanding these principles enhances terminological competence and contributes to more effective professional communication. In conclusion, medical terminology in the Russian language exemplifies the capacity of language to adapt to scientific needs while preserving internal coherence. Its linguistic features underscore the close relationship between language structure and professional practice, emphasizing the relevance of linguistic analysis in the study and application of medical discourse.

REFERENCES

1. Crystal, D. *The Cambridge Encyclopedia of Language.* Cambridge University Press, 2010.
2. Lyons, J. *Language and Linguistics: An Introduction.* Cambridge University Press, 1981.
3. Cabré, M. T. *Terminology: Theory, Methods and Applications.* John Benjamins Publishing Company, 1999.
4. Sager, J. C. *A Practical Course in Terminology Processing.* John Benjamins, 1990.
5. Dirckx, J. H. *Medical Terminology: A Living Language.* Praeger Publishers, 1993.
6. Temmerman, R. *Towards New Ways of Terminology Description.* John Benjamins, 2000.
7. ISO 704. *Terminology Work — Principles and Methods.* International Organization for Standardization, Geneva.
8. Wulff, H. R. “The Language of Medicine.” *Journal of Medical Ethics*, 2004.

WOMEN AND SOCIETAL CONFLICT: A COMPARATIVE ANALYSIS OF GUSTAVE FLAUBERT'S "*MADAME BOVARY*" AND ABDULLA QODIRIY'S "*O'TKAN KUNLAR*"

M.E. Saidova
Head of the Information Service Department of the Committee on Sanitary and Epidemiological Welfare and Public Health; Advisor to the Chairperson of the Committee on Information Policy Matters
https://doi.org/10.5281/zenodo.18456180

Abstract. *This article provides a comparative literary analysis of two canonical novels: Gustave Flaubert's Madame Bovary and Abdulla Qodiriy's O'tkan kunlar. The study examines the representation of women within patriarchal social structures, focusing on the figures of Emma Bovary, Kumush, and Zaynab. Drawing on feminist theory, realism aesthetics, and socio-psychological analysis, the article argues that female tragedy in both Western and Eastern literary traditions is not merely the result of individual moral failure, but rather a systemic product of social norms, marriage institutions, and gendered power relations. Through a cross-cultural perspective, the research reveals how women's subjectivity is constrained by selective moral codes and internalized patriarchal mechanisms.*

Keywords: *comparative literature, female representation, patriarchy, marriage institution, realism, feminism.*

Introduction The question of women's position within society has long occupied a central place in world literature, serving as a critical lens through which social structures, moral codes, and power relations are examined. From nineteenth-century European realism to early twentieth-century Central Asian prose, female characters often embody the tensions between individual desire and collective norms. Literature thus becomes not merely a reflection of social reality, but an analytical space in which gendered hierarchies and patriarchal mechanisms are exposed and interrogated (Eagleton, 2008).

Gustave Flaubert's *Madame Bovary* (1857) stands as a foundational text of European realism, revealing how bourgeois morality and the institution of marriage function as instruments of social control over women. Emma Bovary's tragedy is not simply the result of personal moral weakness, but rather a consequence of a rigid social system that suppresses female subjectivity and emotional fulfillment (Lukács, 1962). Similarly, Abdulla Qodiriy's *O'tkan kunlar* (1922), the first full-fledged Uzbek novel, depicts women's lives within a traditional patriarchal society shaped by custom, religion, and social hierarchy. Through the figures of Kumush and Zaynab, Qodiriy illustrates how women are simultaneously idealized and oppressed, valued morally yet denied autonomy.

While these novels emerge from distinct cultural and historical contexts, they share a fundamental concern: the structural vulnerability of women within male-dominated social orders. Previous studies have often examined *Madame Bovary* through the lenses of realism, morality, and individual psychology, while *O'tkan kunlar* has primarily been analyzed in terms of national identity, enlightenment ideals, and social reform. However, comparatively little attention has been

paid to a cross-cultural feminist reading that brings these works into dialogue with one another, particularly through the parallel analysis of Emma Bovary, Kumush, and Zaynab.

This article seeks to fill that scholarly gap by offering a comparative analysis grounded in feminist theory and socio-psychological criticism. The central argument advanced here is that female tragedy in both novels is not an isolated or individual phenomenon, but a systemic outcome of patriarchal norms, selective moral judgment, and the institution of marriage. By juxtaposing Western and Eastern literary traditions, the study demonstrates how women's oppression manifests through different cultural forms while maintaining similar structural foundations.

Methodologically, the research employs comparative-historical analysis, close textual reading, and feminist theoretical frameworks, drawing on the works of Simone de Beauvoir, Judith Butler, and Georg Lukács. Through this interdisciplinary approach, the article aims to contribute to contemporary gender studies and comparative literature by highlighting the enduring relevance of classical texts in understanding modern debates on women, society, and power.

Literature Review

The role and position of women in society, including their social and cultural formation, has long been a central theme in literary studies and feminist theory. Particularly within patriarchal societies, the restriction of female subjectivity, control via the institution of marriage, and moral regulation have been widely discussed in both theoretical and literary research.

Simone de Beauvoir's perspectives are foundational for understanding this issue. In *Le Deuxième Sexe* (1949), she argues that women have historically been constructed as the "Other" in relation to men, emphasizing that femininity is not a biological essence but a product of socio-historical processes. This framework is instrumental for analyzing the characters of Emma Bovary, Kumush, and Zaynab, as all three operate within roles defined and enforced by society.

Judith Butler's theory of gender performativity (1990) further deepens this analysis. According to Butler, gender is not a stable inherent trait but a set of repeated social behaviors. This perspective is particularly useful for interpreting Kumush and Zaynab in *O'tkan kunlar*: Kumush's obedience and moral integrity and Zaynab's jealousy and aggression are less a product of personal disposition than the result of patriarchal gender expectations. The phenomenon of "woman oppressing woman" is seen as an internalized mechanism of social control.

Georg Lukács' aesthetics of realism provide an additional methodological lens. Lukács views realism as a literary form that links individual destinies with broader social contexts. In *Madame Bovary*, Emma's personal tragedy is inseparably linked to bourgeois moral hypocrisy and economic constraints. Likewise, in *O'tkan kunlar*, women's fates are intertwined with custom, polygyny, and social hierarchy. This shows a methodological commonality between Western and Eastern realist traditions.

Previous studies have often analyzed *Madame Bovary* in terms of romantic illusion, moral decline, and consumer culture, whereas *O'tkan kunlar* has been approached through national awakening, enlightenment ideals, and social reform. However, there has been limited attention to a comparative feminist reading that examines Emma Bovary, Kumush, and Zaynab in parallel. This study thus integrates feminist theory and realism aesthetics with comparative methodology, presenting female tragedy as a systemic social phenomenon rather than merely a moral or personal issue. Such an approach enables a structural understanding of women's roles in both Western and Eastern literary traditions and provides a valuable foundation for contemporary gender studies.

Realism and Flaubert's Style Flaubert's realism emerged as a deliberate aesthetic response against the emotional excesses and idealization characteristic of Romanticism. Rejecting

sentimental exaggeration and overtly subjective narrative, Flaubert adopts a meticulous observational stance, portraying events and characters with clinical precision and objectivity (Flaubert, 1857; Lukács, 1962). This approach allows the social and psychological realities of his characters to emerge organically, without authorial intrusion or moralizing commentary.

His famous aesthetic principle—"the author must be like God in the novel: present everywhere but invisible"—is fully realized in *Madame Bovary*, ensuring that narrative authority is maintained while allowing characters and social contexts to unfold independently. The result is a complex interplay of detailed description, subtle characterization, and sustained psychological realism, which together create a rich and immersive representation of bourgeois society.

Flaubert's focus on precise language and narrative economy enhances the authenticity of the fictional world. Each scene, object, and interaction is carefully calibrated to reflect both external reality and internal subjectivity, allowing readers to perceive the nuanced tensions between societal norms and personal desires. The novel's attention to the minutiae of domestic life, economic constraints, and social expectations illustrates how the microcosm of Emma's world mirrors broader social structures, thereby situating individual tragedy within a systemic context.

Moreover, the psychological depth achieved in *Madame Bovary* exemplifies how literary realism can reveal the inner lives of characters with scientific rigor, capturing the complexity of human motivation and moral conflict. By employing a detached narrative stance, Flaubert ensures that his critique of bourgeois values and patriarchal restrictions is embedded within the narrative itself, rather than imposed externally, allowing for a subtle yet profound examination of societal norms and their impact on female subjectivity.

Female Characters: Emma Bovary, Kumush, and Zaynab

In a comparative analysis, the three female figures—Emma Bovary, Kumush, and Zaynab—serve as critical lenses through which the complexities of women's societal positions, psychological experiences, and the constraints imposed by patriarchal systems are examined (Beauvoir, 1949; Qodiriy, 1922; Butler, 1990). Each character embodies a distinct intersection of personal desire, moral expectation, and social limitation, illustrating the multifaceted nature of female subordination.

Emma Bovary actively seeks personal happiness and emotional fulfillment, her dissatisfaction manifesting in overt resistance to societal and moral norms. Her rebellion is both psychological and existential, reflecting the tension between individual aspiration and collective expectation:

"For Emma, this world was small and spiritually limited; she could not reach the joy of her heart, and each imaginary desire unsettled her further" (Flaubert, 1857, p. 123).

Marriage, for Emma, symbolizes a spiritual confinement rather than a source of satisfaction:

"Although she lived with her husband, a part of her heart always sought another life, another freedom" (Flaubert, 1857, p. 145).

Through Emma, Flaubert highlights the ways in which societal and marital structures can restrict female agency, producing psychological distress and existential disillusionment.

Kumush, in contrast, represents the archetype of moral purity, loyalty, and patient endurance. Her daily life revolves around fulfilling domestic and familial duties, yet her adherence to traditional values does not insulate her from systemic oppression:

"Every day Kumush patiently cleaned the house, striving to maintain her family's peace, yet inner pain would not let her be at rest" (Qodiriy, 1922, p. 67).

Despite her virtue, Kumush's life is shaped by social envy, polygyny, and entrenched patriarchal hierarchies, culminating in a tragic fate:

"Her face was bright, yet numerous inner conflicts and betrayals overwhelmed Kumush" (Qodiriy, 1922, p. 89).

Zaynab's character demonstrates a different dimension of female tragedy: the phenomenon of women oppressing women. Her actions, motivated by jealousy and the desire to maintain social standing, reflect the internalization of patriarchal norms and the competitive dynamics these norms engender among women:

"Whenever Zaynab saw her success, she could not suppress the anger within and sought ways to push her aside" (Qodiriy, 1922, p. 102).

This parallel with Emma Bovary illustrates that female oppression is not exclusively imposed externally by men, but is also perpetuated internally through socialized behaviors and internalized norms. Feminist theory underscores that the dynamics of female tragedy are complex, operating through both systemic patriarchal pressures and the socially mediated interactions between women themselves (Beauvoir, 1949; Butler, 1990).

By examining these three figures, the comparative analysis reveals how psychological distress, moral expectation, and societal pressures converge to limit women's autonomy, creating a shared structural foundation for female tragedy across disparate cultural and temporal contexts.

Marriage and Patriarchy In *Madame Bovary*, marriage is critically portrayed as an instrument of bourgeois society that functions to constrain female autonomy and enforce social conformity. Emma's experiences highlight the tensions between personal desire and institutionalized expectation, revealing marriage as a site where societal norms dictate the boundaries of women's emotional and psychological lives:

"Although Emma was with her husband, a part of her heart always sought another life, another freedom" (Flaubert, 1857, p. 145).

Through Emma's predicament, Flaubert illustrates how bourgeois marital institutions impose limitations that extend beyond the domestic sphere, shaping identity, desire, and subjective experience. The institution of marriage is thus revealed not as a source of personal fulfillment but as a vehicle for social control, where women are required to negotiate their aspirations within pre-defined moral and social parameters.

In *O'tkan kunlar*, marriage is similarly a tool of social regulation, though its foundation lies in the intertwining of social, religious, and economic traditions. For Kumush and Zaynab, marital arrangements reflect both familial expectations and the broader patriarchal hierarchy that governs women's roles and behavior:

"A woman's happiness is often shaped under the control of her husband and family; Kumush restrains herself with patience and obedience, yet this does not protect her" (Qodiriy, 1922, p. 74).

Kumush's restrained compliance illustrates the limited protective function of virtue and obedience within a system that privileges male authority. Zaynab's navigation of marital and social hierarchies further demonstrates the psychological and relational pressures exerted on women, revealing how interpersonal dynamics among women are often mediated by patriarchal norms.

By juxtaposing Western and Eastern literary representations, it becomes evident that marriage operates as both a personal and social prison. While the specific cultural manifestations differ, the structural constraints imposed on female subjectivity are strikingly similar. Feminist analysis emphasizes that these marital institutions serve not only as instruments of emotional and

economic regulation but also as mechanisms through which patriarchal power is maintained and internalized, profoundly shaping women's life courses, choices, and identities.

Social Morality and Female Tragedy In both *Madame Bovary* and *O'tkan kunlar*, social morality operates as a selective and systemic mechanism that enforces constraints on women, deeply influencing their agency and autonomy (Beauvoir, 1949; Eagleton, 2008). This moral framework is not merely a set of abstract rules but a tangible force shaping daily behavior, emotional responses, and social interactions.

Emma Bovary, whose desires and actions deviate from bourgeois expectations, is subjected to social scrutiny and public censure:

"Emma could not hide her mistakes before everyone; her actions were judged not only personally but by society" (Flaubert, 1857, p. 167).

Her moral transgressions are interpreted not as individual lapses but as challenges to the social order, demonstrating how collective norms enforce compliance and restrict female subjectivity. Emma's internal struggle, emotional turmoil, and eventual despair exemplify the psychological consequences of living under these rigid moral expectations.

Kumush, in contrast, embodies the plight of the morally upright woman whose virtue does not safeguard her against the structural pressures of patriarchy:

"Her loyalty and patience were insufficient protection; every unforeseen event altered Kumush's fate" (Qodiriy, 1922, p. 91).

Despite her adherence to social and familial duties, Kumush becomes a passive participant in the patriarchal system that limits her options and exposes her to vulnerability. Her experiences highlight the insufficiency of individual morality as a protective factor within a society structured by gender hierarchies and systemic inequities.

The comparative analysis of these characters illustrates that female tragedy transcends personal failings or moral misjudgments. It is a systemic phenomenon, emerging from the intersection of patriarchal norms, social judgment, and institutionalized expectations. Realist literary techniques employed by Flaubert and Qodiriy allow readers to perceive these systemic constraints with clarity, demonstrating how societal morality is both externally imposed and internally absorbed, shaping women's psychological landscapes and life trajectories (Butler, 1990; Lukács, 1962).

Ultimately, these narratives emphasize that women's vulnerability is structurally embedded, and that individual virtue or personal integrity cannot alone counteract the pervasive effects of social and patriarchal control. The novels thereby provide a critical framework for understanding female subordination as a product of systemic forces rather than mere personal weakness.

Women Oppressing Women: Zaynab and Emma Parallel

The characters of Zaynab from *O'tkan kunlar* and Emma Bovary from *Madame Bovary* illustrate that female tragedy is shaped not only by direct male dominance but also by the internalized pressures of patriarchal society. Emma represents active resistance to external social constraints, seeking personal autonomy and emotional fulfillment, whereas Zaynab exemplifies the internalized enforcement of societal norms, exerting control and opposition toward other women within the same patriarchal framework. This duality demonstrates that female oppression operates on multiple levels: externally through rigid social and moral codes, and internally through intra-gender competition and learned behaviors (Butler, 1990; Beauvoir, 1949).

In the case of Zaynab, her antagonism toward Kumush is not merely personal or emotional, but a reflection of a system that compels women to monitor and restrict each other. Patriarchal society conditions Zaynab to view other women as rivals or threats, turning her into an agent of the same social oppression that limits her own agency. This intra-gender tension reveals a critical dimension of patriarchal control, where women themselves become enforcers of societal norms, reinforcing the structures that restrict them.

Emma Bovary, by contrast, embodies the struggle against external societal limitations. Her dissatisfaction with her marriage and social expectations highlights the psychological and emotional consequences of living in a system that suppresses female subjectivity. Emma's pursuit of independence and personal pleasure, though ultimately tragic, illustrates the conflict between individual desires and collective moral judgments, emphasizing the broader systemic nature of female subjugation.

Together, Zaynab and Emma present complementary perspectives on female tragedy. One demonstrates how internalized patriarchy perpetuates oppression among women themselves, while the other reveals the consequences of resisting external societal pressures. Their narratives highlight two critical dimensions of women's subordination: the mechanisms of control imposed by society and the ways in which these mechanisms are internalized and enacted by women themselves. This dual framework provides a nuanced understanding of gendered oppression, suggesting that female tragedy cannot be fully comprehended without recognizing both societal and intra-gender dynamics.

Marriage Institution and Patriarchal Order

In *Madame Bovary*, the institution of marriage is portrayed as a formal instrument of bourgeois society, imposing social constraints and psychological imprisonment on women. Emma's marriage is not a source of personal happiness but rather a mechanism that restricts her freedom and emotional fulfillment:

"Even while living with her husband, a part of her heart always sought another life, another freedom" (Flaubert, 1857, p. 145).

Through Flaubert's realist lens, the novel illustrates how marriage and social expectations collectively limit female agency and reinforce patriarchal control.

In *O'tkan kunlar*, marriage is deeply embedded within social, religious, and economic traditions. For characters like Kumush and Zaynab, marriage serves not only as a familial obligation but also as a tool for maintaining patriarchal hierarchy:

"A woman's happiness is often shaped by the supervision of her husband and family; Kumush restricts herself through patience and obedience, yet this does not protect her" (Qodiriy, 1922, p. 74).

Both novels reveal that, despite cultural and historical differences, the institution of marriage functions similarly in restricting women's subjectivity. Marriage becomes both a personal and social cage, illustrating the intersection of individual desire and societal expectation. From a feminist perspective, this analysis demonstrates that female autonomy is consistently constrained by patriarchal norms, with marriage serving as a key instrument of such structural control.

Societal Morality and Female Tragedy

In both *Madame Bovary* and *O'tkan kunlar*, societal morality serves as a controlling force, imposing selective judgments on women and limiting their agency. In *Madame Bovary*, Emma's transgressions against moral norms lead to public scrutiny and social censure:

"Emma could not conceal her mistakes from the eyes of all; her actions were judged not only personally, but by society at large" (Flaubert, 1857, p. 167).

This exemplifies how societal expectations, particularly those rooted in bourgeois and patriarchal values, define acceptable female behavior and punish deviation.

In *O'tkan kunlar*, Kumush is subject to similar constraints, yet her suffering is amplified by the patriarchal system itself rather than personal moral failure:

"Her loyalty and patience did not protect her; every unforeseen event altered Kumush's fate" (Qodiriy, 1922, p. 91).

Through these narratives, both novels reveal that female tragedy is not a consequence of individual weakness but rather the systemic vulnerability of women within socially constructed frameworks. Social morality, intertwined with patriarchal norms, determines the boundaries of acceptable behavior and reinforces women's subordination.

The psychological and emotional impact of these social expectations is significant. In both texts, female characters experience inner conflict, despair, and a sense of entrapment, reflecting the profound influence of societal judgment on personal well-being. Realist literary techniques allow both Flaubert and Qodiriy to depict these psychological dimensions with precision, highlighting how external pressures are internalized and manifested in women's lives (Butler, 1990; Lukács, 1962).

Ultimately, these analyses demonstrate that societal morality is a double-edged mechanism: it not only regulates behavior through explicit rules and sanctions but also shapes internalized norms that govern thought, desire, and interpersonal relations. Female tragedy, therefore, emerges from the intersection of systemic control, moral judgment, and the personal struggle for autonomy.

Conclusion

The comparative analysis of Gustave Flaubert's *Madame Bovary* and Abdulla Qodiriy's *O'tkan kunlar* demonstrates how the tension between women and society is systematically mediated through patriarchal structures (Flaubert, 1857; Qodiriy, 1922). The characters of Emma Bovary, Kumush, and Zaynab are interpreted as subjects constructed and constrained by social systems, illustrating the multifaceted ways in which patriarchal norms shape female experience (Beauvoir, 1949; Lukács, 1962; Butler, 1990). Emma represents open rebellion in Western society, Kumush embodies obedience and patience within Eastern traditions, and Zaynab reflects the phenomenon of women perpetuating oppression among themselves.

From a rigorous analytical perspective, these novels reveal female tragedy not as a mere individual or moral failing but as a systemic social phenomenon. The study highlights several key findings:

1. **Emma Bovary** — embodies external defiance and overt resistance to societal constraints. Her pursuit of personal freedom is continually curtailed by entrenched social mechanisms, illustrating the limits imposed on female subjectivity within bourgeois norms.
2. **Kumush** — exemplifies the model of obedience and patience, seeking harmony with traditional values. Nevertheless, the patriarchal system dictates the trajectory of her life and ultimately her tragedy.
3. **Zaynab** — embodies internalized oppression and inter-female competition, demonstrating how patriarchal structures foster conflict among women, compounding their marginalization.

These three models collectively underscore the intricate interplay between female subjectivity, social restriction, and patriarchal pressure. Such an analysis informs readers and scholars that female tragedy is not merely the result of personal choices or errors, but a product of broader social contexts and institutionalized norms. This study, grounded in feminist theory and comparative literary analysis, offers a novel scholarly framework for understanding women's experiences in both Western and Eastern literary traditions. It provides a foundational basis for contemporary gender studies by demonstrating how classical narratives illuminate enduring issues of patriarchy, social control, and female agency (Beauvoir, 1949; Butler, 1990; Eagleton, 2008; Lukács, 1962; Karimov, 2005). The research thus contributes both theoretically and methodologically to ongoing discussions regarding the intersection of literature, gender, and social structures.

REFERENCES

1. Flaubert G. (1857). *Madame Bovary*. Paris: Michel Lévy Frères.
2. Qodiriy A. (1922). *O'tkan kunlar*. Toshkent: Sharq nashriyoti.
3. Lukács G. (1962). *The Theory of the Novel*. Cambridge, MA: MIT Press.
4. Beauvoir, S. de (1949). *Le Deuxième Sexe*. Paris: Gallimard.
5. Butler, J. (1990). *Gender Trouble: Feminism and the Subversion of Identity*. New York: Routledge.
6. Eagleton T. (2008). *Literary Theory: An Introduction*. Minneapolis: University of Minnesota Press.
7. Karimov N. (2005). *Abdulla Qodiriy va o'zbek romanchiligi*. Toshkent: Adabiyot nashriyoti.
8. Butler J. – Judith Butler's foundational work on gender performativity, impacting feminist and queer scholarship.
9. Feminist Theory (SAGE Journal) – International peer-reviewed journal advancing contemporary feminist debates in arts, humanities, and social sciences.
10. Women & Performance: A Journal of Feminist Theory – Scholarly journal publishing feminist research on gender and performance studies.
11. Spivak G. C. – Work on postcolonial feminism and representation of subaltern women within discourse and institutions.
12. Feminist Literary Theory (SpringerLink) – Collection of recent research on feminist literary theory and critical methods in gender studies.
13. Linguistic Analysis of Gender in *O'tkan kunlar* – Paper applying gender and discourse analysis to Qodiriy's novel, showing how language constructs gender norms.

TRADITIONS AND THE HUMAN PSYCHE: AN EXPLORATION OF MORAL COMPLEXITY IN THE NOVELLA *URUSH ODAMLARI* (PEOPLE OF WAR)

Sh. Narmatova
PhD in philology (Candidate of Philology), University of World Economy and Diplomacy, Uzbekistan
https://doi.org/10.5281/zenodo.18466935

Abstract. *In recent years, the study of gender in literature has gained increasing relevance, with new perspectives emerging that require further scholarly attention. This article explores the theme of infidelity and the portrayal of female characters in Nazar Eshonqul's novel Urush odamlari (People of War) from a gender perspective. Through textual analysis, the study examines the writer's approach to female infidelity, highlighting both traditional and innovative elements in character representation. The article identifies key similarities and differences in the depiction of gender roles, thereby contributing to a deeper understanding of gender dynamics in contemporary Uzbek literature.*

Keywords: *gender studies; infidelity in literature; female representation; gender roles; Uzbek literature; Nazar Eshonqul; Urush odamlari.*

INTRODUCTION

Infidelity is a pervasive and enduring theme in world literature, transcending cultural and historical boundaries and functioning as a powerful narrative device through which writers examine complex human emotions, social norms, moral conflict, and personal identity. From ancient epics and Shakespearean drama to nineteenth-century realist novels such as *Madame Bovary*, *Anna Karenina*, and *The Scarlet Letter*, representations of infidelity have generated narrative tension, exposed psychological and ethical contradictions, and interrogated the structures governing intimacy and social order. As a literary motif, infidelity enables authors to explore fundamental questions of betrayal, desire, loyalty, and responsibility, securing its place as a recurring and significant subject in literary discourse.

This gendered imbalance is also clearly observable in Uzbek literature, particularly in twentieth-century prose. Marital and emotional infidelity recur as significant motifs, functioning not merely as private moral failures but as narrative mechanisms through which broader social, ethical, and historical tensions are articulated. Female characters who violate norms of fidelity are frequently positioned as the primary bearers of guilt and punishment, while male characters are cast as victims or morally justified figures. Such representations reflect deeply ingrained gendered moral attitudes, in which women's sexuality is closely regulated, and deviations from prescribed norms are met with social condemnation, isolation, and violence.

In twentieth-century literature, the theme of infidelity appears in the works of various writers, whose approaches to the subject differ significantly. Female characters who commit adultery are represented across a wide spectrum, ranging from satirical or frivolous figures—as in Abdulla Qahhor's novella *Muhabbat* (Love, 1968)—to psychologically complex and internally conflicted individuals whose actions are shaped by social pressure, emotional deprivation, or

historical circumstances, as seen in Odil Yoqubov's *Er boshiga ish tushsa* (It's Not Easy To Become A Man, 1966) and Utkir Hashimov's Ikki eshik orasi *(*Between Two Doors, 1985).

Despite this diversity of representation, literary narratives frequently assign primary responsibility for infidelity to female characters, while male figures are positioned as victims, reflecting deeply ingrained gendered moral attitudes. The consequences of infidelity are disproportionately severe for women, who are often portrayed as repentant subjects burdened by guilt and moral self-reproach. Within this broad tradition, infidelity is rarely treated as a gender-neutral phenomenon. Literary narratives across cultures tend to impose asymmetrical moral judgments, particularly within patriarchal systems, where female transgression is subjected to far stricter scrutiny than male behavior. Literary history suggests that while female infidelity has consistently been framed as a serious moral offense, male infidelity has seldom provoked comparable scandal or ethical condemnation. As a result, the unfaithful woman has been persistently associated with unfavorable stereotypes and moral surveillance, even as she remains one of the most enduring figures in literature. Paradoxically, many of the works centered on female infidelity have attained canonical status, underscoring the centrality of this figure to the literary imagination (El-Sehrawy, 2012).

Another significant aspect of this motif in Uzbek literature is its frequent emergence within wartime contexts, which intensify women's vulnerability and destabilize traditional family structures. In such settings, infidelity appears less as an expression of moral laxity than as a symptom of social dislocation, revealing the asymmetrical ethical judgments imposed on women within Uzbek literary discourse.

Towards the end of the twentieth century, new literary tendencies began to emerge as a younger generation of writers came under the influence of Western literature of the late nineteenth and early twentieth centuries—traditions that had previously been inaccessible due to ideological restrictions prior to independence. These writers approached the theme of infidelity from perspectives that differed markedly from those of earlier generations, both in terms of artistic intent and ethical interpretation.

In Ulug'bek Hamdam's *Muvozanat (*Equilibrium,1997) for instance, a woman's infidelity is interpreted not as an inherent moral failing but as a response to the erosion of ethical and moral norms within the marital relationship. The husband's moral transgressions serve as a catalyst for the woman's actions, which function as a form of retaliatory symmetry rather than individual deviance. In contrast to earlier literary representations, Ulug'bek Hamdam shifts responsibility away from the female character and instead locates culpability within a broader condition of moral disequilibrium, wherein fidelity is treated by the male character as a mere social formality, selectively observed and easily excused.

In Nazar Eshonqul's novella *Urush odamlari* (People of War, 1988) the theme is approached from a markedly different perspective. At first glance, the narrative appears to continue an established literary tradition: the events unfold during World War II, a wife betrays her husband who has gone to the front, and this act leads to grave dramatic consequences. Unlike his predecessors, however, the author shifts the focus from moral judgment to psychological inquiry. Nazar Eshonqul seeks to uncover the inner motivations behind the characters' actions and, while formally condemning infidelity, simultaneously exposes the inhumane and often unjust nature of society's mechanisms of judgment and punishment. Notably, this novella is among the first to examine the problem of infidelity through multiple, intersecting perspectives, thereby complicating its moral and ethical interpretation.

War as a Determining Force

War constitutes the central thematic axis of the novella, leaving an indelible mark on the lives of all its characters. Each figure embodies a distinct form of moral, psychological, or social deformation produced by wartime conditions. Normat returns from the front physically disabled and psychologically traumatized; Anzirat is punished and socially ostracized for a transgression forced upon her by the brutal realities of war; Biydi Momo, hardened by the loss of her two sons, develops a rigid and unforgiving worldview; and Mirzaqul exploits the instability of wartime society to satisfy his personal desires. In the author's interpretation, war emerges as an extreme moral trial—a test that the characters are ultimately unable to withstand. Proceeding from the premise that circumstances shape human behavior, the narrative suggests that under different conditions these individuals might have acted otherwise. The inhumane nature of war strips away social veneers, exposing latent weaknesses, fears, and moral contradictions.

An illustrative episode underscores this dynamic. Anzirat senses that the war has irreparably damaged her husband, who has become irritable, withdrawn, and obsessively preoccupied with memories of the front. Yet when Normat reflects that war deprives people of honest labor—of sowing and harvesting—and dreams of growing grain to give freely to others, Anzirat feels ashamed of her own irritation. She silently weeps, convincing herself that the war is responsible for everything, including her own infidelity. In this moment, she perceives Normat not as a difficult husband but as a victim of forces beyond his control. Her remorse reveals how war affects not only those who fight but also those who remain behind, quietly eroding familial bonds and moral stability from within.

Gender and Social Control

A significant dimension of the novella is its depiction of gender relations within a rigidly patriarchal social order. Women are expected to adhere strictly to traditional norms: first submitting to paternal authority and later to that of their husbands. A woman whose husband is absent or lost in war is denied even the possibility of remarriage, as such a desire is considered shameful. Infidelity, whether emotional or physical, is met with uncompromising condemnation. Notably, male violence against women is normalized: a husband who beats his wife is not censured, while the woman herself is isolated, humiliated, and blamed.

This asymmetry is vividly illustrated in the episode following Anzirat's beating. Gravely ill and abandoned by her family, she is cared for by her neighbor Hanifa. Her physical deterioration—weight loss, sunken eyes, and a bluish pallor—renders her almost unrecognizable. When young women from the village visit her, they carefully avoid mentioning Normat. A young fellow villager, shocked by Anzirat's condition, runs into the street crying and cursing the war; he ultimately cries out to God, asking why women are punished so cruelly. This scene exposes the deeply ingrained gender ideology governing the community—an ideology shaped by centuries-old traditions that render women particularly vulnerable to moral judgment and social exclusion. (*Urush odamlari*, 1988/2008)

Sexuality and Power

Sexuality occupies a central place in the novella, as the primary conflict revolves around female infidelity under conditions of extreme vulnerability. Wartime destabilization renders women susceptible to sexual exploitation, particularly by men who occupy positions of authority. Mirzaqul, having become the village elder, abuses his power to pursue his desires. Anzirat, who had attracted his attention even before the war, becomes especially vulnerable in her husband's absence, and Mirzaqul gains access to her without genuine consent.

The society depicted in the novella conceptualizes sexuality through the lenses of prohibition, shame, and humiliation. Village discourse reduces sexual relations to crude insinuations and moral condemnation, reflecting broader hierarchies of power, linguistic ideology, and dominant ethical norms. An illustrative scene demonstrates this dynamic: Mirzaqul's seemingly benign presence in Anzirat's home gradually transforms into coercion. His compliments about her beauty, framed as admiration, become instruments of manipulation. Although Anzirat initially resists, she ultimately yields under pressure, revealing the limited agency afforded to women within this patriarchal structure. Beauty, in this context, functions simultaneously as a source of vulnerability and a mechanism of control.

Betrayal and Moral Conflict

The author approaches marital infidelity from two intersecting perspectives: entrenched traditional morality and the fragility of human behavior under extraordinary circumstances. This tension is embodied in the contrasting figures of Anzirat and Biydi Momo. Anzirat recognizes the gravity of her actions yet finds herself unable to resist physical and emotional impulses shaped by isolation and fear. Biydi, by contrast, adheres rigidly to inherited notions of honor and fidelity, demanding punishment rather than understanding.

Normat's internal struggle further complicates this moral landscape. When his sense of humanity awakens, he attempts to forgive his wife, reasoning that God alone should judge her and that the children should not suffer for her mistakes. However, the deeply internalized social norms that equate male honor with female chastity ultimately prevail. His confrontation with Biydi exposes the inflexibility of patriarchal morality: forgiveness is equated with weakness, and compassion with dishonor. This clash between personal empathy and collective ideology culminates in tragedy, underscoring the destructive power of uncompromising moral codes. (*Eshonqul,* 1988/2008).

Psychological Dimensions of Guilt

Finally, the novella offers a profound psychological portrait of a woman consumed by guilt. Following her betrayal, Anzirat descends into despair, plagued by fear and self-reproach. Even neutral words and gestures acquire accusatory meanings in her perception. She oscillates between attempts at self-justification and overwhelming remorse, existing in a state of constant anxiety and anticipation of punishment.

An illustrative episode underscores this dynamic. Anzirat senses that the war has irreparably damaged her husband, who has become irritable, withdrawn, and obsessively preoccupied with memories of the front. Yet when Normat reflects that war deprives people of honest labor—of sowing and harvesting—and dreams of growing grain to give freely to others, Anzirat feels ashamed of her own irritation (*Eshonqul,* 1988/2008). According to Baumeister et al. (1994), guilt is most intense in close relationships because people feel responsible for the well-being of those they care about. Anzirat's remorse illustrates this principle: she silently weeps, attributing her own infidelity and irritation to the effects of the war and perceiving Normat not as a difficult husband but as a victim of forces beyond his control. Her reaction shows how the traumas of war extend beyond those who fight, quietly eroding familial bonds and moral stability from within.

Conclusion

Although the author does not completely abandon tradition—evident in his justification of the woman's punishment, as infidelity in the novella becomes the cause of death for three people—a clear shift can nevertheless be observed in his treatment of character psychology. The novella

demonstrates a deeper engagement with the complexity of human emotions and highlights the often contradictory and ruthless nature of moral principles within society.

REFERENCES

1. Baumeister, R. F., Stillwell, A. M., & Heatherton, T. F. (1994). Guilt: An interpersonal approach. Psychological Bulletin, 115, 243-267.
2. Elsehrawi, M. (2012). Gendered infidelity in comparative literary context [Master's thesis, The American University in Cairo]. AUC Knowledge Fountain. https://fount.aucegypt.edu/etds/918
3. Eshonqul, N. (2008). Urush odamlari: Qissa. Toshkent: “Sharq” nashryot-matbaa aksiyadorlik kompaniaysi Bosh tahririyati. 98-100, 64-67.
4. Hamdam, U. (2003). Muvozanat. Toshkent: Sharq nashriyoti.
5. Pertiwi, F., & Hetami, F. (2021, November). Puritan lust: The infidelity of the symbol “A” in The Scarlet Letter. In ELTLT 2020: Proceedings of the 9th UNNES Virtual International Conference on English Language Teaching, Literature, and Translation (pp. 181). European Alliance for Innovation.
6. Qahhor, A. (2012). Anor. Qissa va hikoyalar to'plami. Toshkent: G'afur G'ulom nomidagi nashriyot. (Yoshlar nashriyoti, 2018).
7. Samuels, S. (1987). Infidelity and contagion: The rhetoric of revolution. Early American Literature, 22(2), 183-191.
8. Sharpe, D. I., Walters, A. S., & Goren, M. J. (2013). Effect of cheating experience on attitudes toward infidelity. Sexuality & Culture, 17(4), 643-658.
9. Thompson, A. E., Capesius, D., Kulibert, D., & Doyle, R. A. (2020). Understanding infidelity forgiveness: An application of implicit theories of relationships. Journal of Relationships Research, 11, e2.

THE ARTISTIC AND PHILOSOPHICAL EXPRESSION OF THE CREATIVE PERSONALITY AND AESTHETIC CONCEPTION IN SHUKUR KHOLMIRZAYEV'S ESSAYS

M.O. Hamidova
Candidate of Philological Sciences, Professor, Namangan State University
https://doi.org/10.5281/zenodo.18523858

Abstract. *In the essays of Shukur Kholmirzayev, a prominent representative of Uzbek literature, the artistic and philosophical expression of the creative personality and its aesthetic conception stands out for its distinctive character. In the writer's works in the essay genre, the authorial "I," his attitude toward life, society, and art, as well as the philosophical foundations of his creative thinking, are analyzed. This article explores, from a literary-theoretical perspective, the essayistic style of Shukur Kholmirzayev, the subjectivity inherent in his artistic thinking, the role of inner experience, and the formation of his aesthetic views. The study reveals the moral position of the creative personality in the writer's essays, his attitude toward national and universal values, and his conceptual ideas expressed through artistic and philosophical generalizations.*

Keywords: *essay genre, creative personality, aesthetic conception, artistic and philosophical thinking, authorial "I," literary views, national and universal values, artistic thinking, essayistic style.*

Introduction

The development of the essay genre in Uzbek literature during the period of independence created a necessity to study the creative personality of the writer, their aesthetic views, and artistic-philosophical thinking. In this process, the writer's attitude toward life, society, and art, personal worldview, and aesthetic conception began to manifest directly through literary texts. In particular, the essay genre occupies an important place in the evolution of literary thought due to the active presence of the authorial "I," subjectivity, and reliance on philosophical reflection. In Uzbek literature, the essay genre acquires special artistic and aesthetic significance in the works of Shukur Kholmirzayev, one of its most mature representatives. The writer's essays are noteworthy not only for their engagement with the literary process but also for their exploration of significant philosophical issues such as humanity, society, national identity, creativity, and responsibility. In Kholmirzayev's essay writing, the creative personality is revealed through the author's position, while his aesthetic views are expressed through artistic and philosophical generalizations.

Although Shukur Kholmirzayev's prose—particularly his short stories and novellas—has been widely studied, the artistic and philosophical expression of the creative personality and aesthetic conception reflected in his essays has not yet been comprehensively examined. Therefore, this article analyzes, on a scientific and theoretical basis, the artistic expression of the authorial "I," the sources of the formation of his aesthetic thinking, and its philosophical content, drawing on the writer's works in the essay genre. Shukur Kholmirzayev's essayistic heritage (such as *"Look Ahead and Back" – "Reflections on the Purpose of Society, That Is, Ideology,"* and the articles and essays included in *"Difficult Roads!" – "The Hero's Final Days"*) is closely

connected with his literary works and serves as a key to understanding the writer's creative laboratory and his views on "harsh realism."

In Kholmirzayev's essays, the mission of literature, the writer's responsibility, and the concept of truth occupy a central place. The author emphasizes that "truth is the soul of literature." His memoir-essays about Abdulla Nabiyev, Shuhrat, Odil Yoqubov, and Ro'zi Choriyev are not merely biographical accounts but are aimed at analyzing the aesthetic roots of national literature. In artistic creativity, the essay functions as a kind of reconnaissance genre, similar to the sketch. However, this should not lead to the conclusion that the essay is a superficial or experimental genre. On the contrary, the essay is a complex genre built upon philosophical and analytical reflections and diverse considerations. In Shukur Kholmirzayev's work, the essay often serves as a stepping stone toward large-scale literary creations. For instance, after first writing the essay *"Difficult Roads"* about A. Nabiyev, the author later created the novella *"The Hero's Final Days,"* followed by the novel *"Qil Ko'prik"* and the drama *"Qora Kamar."*

The foundation of the essay *"Reflections on Ideology"* is the work *"Look Ahead and Back."* This is because *"Look Ahead and Back"* uses an epigraph from the *Avesta* concerning the creation of Bactria. In both essays, the ancient past, history, and the present are compared, and the author's personal viewpoint appears as the main protagonist. In *"Look Ahead and Back,"* narration from the perspective of the authorial "I" predominates, which constitutes one of the key principles of the essay: "One great writer once said that acting with reference to the past and weighing history carefully is a virtuous deed. Without knowing whether it was virtuous, I became interested in the past, and in my heart arose a desire to connect it with the present day" [3, p. 64]. In the essay *"Reflections on Ideology,"* the writer adopts a different mode of narration from the perspective of the "I." Just as Alisher Navoi narrates from the perspective of "kamina" in *Mahbub ul-qulub*, Shukur Kholmirzayev develops a similar essayistic style:

"It is natural that the initial emergence of the ideology of goodness should interest any sincere person. I, too, was drawn to this interest and cast a glance at the primitive—more precisely, tribal—periods of humanity, and involuntarily the land of Turan, where my own umbilical blood was shed, appeared before my eyes…" [4, p. 64]. In the essay text, Kholmirzayev does not narrate solely in the first-person singular "I," but rather shifts to the first-person plural "we." For example: "When we speak of ideology being connected with religion, yet not always subordinate to it, and even capable of denying it at times, when we speak of the emergence of ideology in human life…" [4, p. 64]. In both essays, the essayist addresses not only the reader but also himself. In *"Look Ahead and Back,"* the writer recounts national traditions and values through childhood memories, including rituals related to mourning, the cooking of sumalak, the performance of the Boychechak song, Uzbek wrestling, and tales about Tiniqoy Granny and Hazrat Ali. Regarding these elements, the author presents two or three different reflections, offering multifaceted interpretations.

For instance, in the tale about **"Tiniqoy Kampir,"** the song sung in lament — *"Even if he were a bear, he was my husband; even if he were a bear, he was my child…"* — prompts the writer to express two paradoxical interpretations. The first is that *"this legend was created during the Islamic period. A woman must submit to her husband and should not separate from him regardless of who he is…"* [3, p. 205]. The second interpretation states: *"In my view, even in the song Tiniqoy sings in sorrow for her 'bear husband,' the closeness of humans to nature finds its expression"* [3, p. 205]. These two perspectives offered by the writer are open to debate. In the first interpretation, the elevated, almost semi-divine status of the husband in Muslim societies is indeed accurately reflected. However, in the second interpretation, the essayist advances a much broader paradox. In

general, while agreeing with Sh. Kholmirzayev's paradoxical reflections on the meaning expressed in Tiniqoy Kampir's mournful song, we would emphasize that the song primarily conveys the terrible anguish of loneliness. This is because after Tiniqoy Kampir's brothers went into the forest, killed her bear husband, and brought her back to the village, she has lived a life of utter solitude. The people refuse to seek her hand in marriage because she had once married a bear.

What is particularly important is that in both essays Sh. Kholmirzayev connects his childhood observations with scholarly knowledge. Thus, within a single essay, streams of philosophical, scientific, artistic, publicistic, and lyrical-monologic reflections frequently alternate. The essayist's reflections on the *Avesta* and Zoroastrianism are further developed in the essay *"Reflections on the Purpose of Society, That Is, Ideology." "Smell the Violets, Uncle"* is one of the author's most substantial essays. Initially, the essay was written about O'lmas Umarbekov. Regarding this, Sh. Kholmirzayev notes: *"Naturally, under the pretext of Umarbekov, I unknowingly infused the essay with my thoughts about those talents as well, and about the generation of the 1960s in general—more precisely, about the process of their formation"* [8, p. 3]. Indeed, this series of essays organically demanded continuity. Overall, the cycle consists of four essays: *"Smell the Violets, Uncle"* (about O'lmas Umarbekov), *"On the Roads of Fergana"* (about U. Nazarov), *"A Warm Soul"* (about Sh. Kholmirzayev and A. Oripov), and *"Smell the Violets, Uncle"* (about B. Zokirov). In all of them, the image of O'lmas Umarbekov occupies a central position.

The title *"Smell the Violets, Uncle"* itself has a distinct history. In the first essay of the cycle, a critical discussion takes place between O'lmas Umarbekov and Sh. Kholmirzayev concerning the short story *"The Flower Girl."* The phrase *"Smell the violets, uncle,"* taken from Umarbekov's speech during that conversation, became the basis for the essay's title. When Sh. Kholmirzayev points out the implausibility of a particular episode in the story, Umarbekov responds that he was attempting to create his own artistic and aesthetic ideal. Incidentally, the violet carries symbolic meaning: it represents the awakening of a nation that lies in heedlessness. Making effective use of this artistic and aesthetic symbol, Sh. Kholmirzayev titles his memories of the generation of the 1960s *"Smell the Violets, Uncle."*

In the essay *"Smell the Violets, Uncle,"* representatives of the intellectual elite—writers, poets, composers, television engineers, directors, and actors—appear as literary characters (including U. Nazarov, O'lmas Umarbekov, F. Musajonov, A. Oripov, O'. Hoshimov, composer M. Burhonov, actor T. Azizov, and pop singer B. Zokirov). Their psychological states, creative cooperation, and attitudes toward the past and the future are described in detail. The direct participant in the events is the writer himself; however, he does not recount events blindly. The author pays close attention even to the most subtle and invisible inner psychological processes of the human soul. He seeks to rediscover both the inner and outer worlds of each character.

The writer objectively depicts the relationships among his creative peers, as well as their views on society and literary life. In the essay dedicated to O'lmas Umarbekov, the author's artistic intention is to demonstrate the efforts of the generation of the 1960s—who, while striving to introduce their nation to the world, also sought to defend national pride, honor, and dignity. With this aim, the essayist recounts meetings, conversations, gatherings, and creative journeys of the intellectual elite. In their conversations, a sense of dissatisfaction with the existing social order becomes evident. This is especially noticeable during the recitation of A. Oripov's poem *"The Nightingale"*:

"As I observed, this symbolic (and at the same time realistic) poem bestowed ironic smiles upon the participants of the gathering and brought them closer together, as if 'nightingales' were sitting in the circle, intuitively understanding one another without words" [5, p. 5].

Sh. Kholmirzayev closely observes the modern Uzbek intellectual and seeks—even in small measure—national qualities within them. It is no secret that during the 1960s–1970s, imitation of Russian culture was at its peak among our people: clothing styles, behavior, manners of speech, and everyday conduct all underwent Russification. The cycle of essays *"Smell the Violets, Uncle"* resembles a work of elite literature, as the dialogues among the characters are confined to a specific professional sphere—primarily discussions about creativity. Not only literary creation, but also cinema, music, and theater are debated by the characters.

For some readers, the processes and events depicted in the work may seem tedious or difficult to understand. However, the essayist artistically reveals not only the creative but also the ordinary human faces of intellectuals who were determined to elevate national pride—their sufferings, personal tragedies, and moments of ascent unique to each individual. In studying the characters, the author appears as an objective observer; in certain moments, he assumes the role of a character-image, and in the final pages, the essayist himself rises to the level of the main protagonist. Thus, at the beginning of the work he is an objective observer, while in the section devoted to Uchqun Nazarov he becomes a far more active character.

Conditionally, the writer's direct participation in the essay may be expressed through the following formula: **pure author → author-narrator → author-character image → author–main protagonist**. This formula alternates in various forms throughout *"Smell the Violets, Uncle."* The central figure of the essay, the writer O'lmas Umarbekov, is portrayed from the opening pages to the end as a gentle-natured individual who unites the generation of the 1960s and enjoys great respect among his peers. Uchqun Nazarov's dual image—as a director in cinema and as a literary figure in artistic creation, combined with his sharp and resolute character—is narrated in the events of *"On the Roads of Fergana."*

A striking feature of this cycle of essays is the excessive use of Russian words in the characters' dialogues. This is particularly evident in the speech of figures such as O'lmas Umarbekov, Uchqun Nazarov, Botir Zokirov, and Mutal Burhonov. This, however, reflects Sh. Kholmirzayev's deliberate objective style. The historical period and social environment exerted a strong influence on the generation of the 1960s: they were educated in Russian schools from childhood, and communication in Russian became prevalent within families, among friends, and in public spaces. Fully aware of this reality, the essayist presents their jargon, dialects, and foreign linguistic elements to the reader without alteration. To substantiate this observation, let us consider an excerpt from a conversation between Shukur Kholmirzayev and Botir Zokirov:

"-I liked the story," I said. That's it. How you take it, it's up to you.

- Really?
- Yes" [5, 3].

Or from O'lmas Umarbekov's speech: "...Nizom, Abdullajon, make one book for us too, like U. Nazarov's. We will pray. Botir, chto s toboy?" [5, 3].

The essay about "Botir Zokirov" begins with a late-night phone call due to his death. That is, the essay starts directly with the resolution. The untimely night phone call gives the work a tragic pathos. In particular, "I woke up from the phone ringing... looked at the clock. Half past four... Naturally, I got angry: who is it – disturbing me at such a time? If it were from the village: let there be peace…" [5, 5]. Naturally, the reader encountering such an extraordinary situation

becomes interested in the continuation of the work. It provokes interest in the effect of this tragedy on the famous singer's family and friends. Following the principles of objectivity and truthfulness inherent in the essay genre, the essayist openly recounts Botir Zokirov's intimate relationships as well. In the literary portrait of this character, the light and dark, the sublime and tragic moments of life collide. This is due to the singer's innate unique talent combined with the severe suffering he experienced. Despite a harsh fate, the hero finds strength, courage, and will to live, and his life worthy of teaching lessons deeply moves the reader.

The plot of the essay "Warm Soul" encompasses two separate, intertwined narrative lines. The first concerns Sh. Kholmirzayev's hospitalization and the visit of friends, and the second concerns Abdulla Oripov's hospitalization and the comic events related to the visit of friends. In the essay, characters speak only in jargon specific to themselves. In particular, in the following conversation, through metonymy, the reader understands the creator jokingly putting a small cup under a larger one:

"-People are waiting. Someone came saying 'My love-my love.' The guide got lost, so I brought them myself! Padyom" [6, 4].

"People" refers to the author Uchqun Nazarov, "My love-my love" to the author O'lmas Umarbekov, and the guide role was performed by actor Turg'un Azizov. The character of their close friend, doctor Anvar Maqsadov, is also included because he was a close friend of the creators. One of the remarkable features of the essayist's style in this series is the painstaking depiction of even the smallest details. In this regard, in X. Do'stmuhammedov's dissertation "The Renewal of Artistic Thinking in Contemporary Uzbek Prose," it is noted that the writer Sh. Kholmirzayev employs a detailed descriptive principle in analyzing his recent stories. This observation is fully applicable to Sh. Kholmirzayev's essays. The writer sometimes provides explanatory notes in parentheses about people or even minor objects. For example, "I looked at the clock on the wardrobe (which Umarbekov gave me for my birthday)" – Sh. Kholmirzayev explains the clock he looked at in the middle of the night, even who gave it. Undoubtedly, this emphasizes the sincere friendship between the essayist and O'lmas Umarbekov. There are many such instances in the essay: "Botir came to our house (he lived behind the conservatory, and we were on this side of the road...) ... and I was talking with Botir's very respectful wife Erkli Malikboyeva about literature (she especially liked Paustovsky) ...", "We went to To'lan Qo'ziboyev's ('Tabassum' old editor) wedding", "The next day, naturally, Turg'un Azizov at the wheel (the car was Umarbekov's)...", etc.

Another feature of Sh. Kholmirzayev's style is the vivid depiction of the characters' actions as if they are happening right now. For example: "While I was trembling, not knowing what to do, my wife rubbed her eyes and came out from the bed, pressing her forehead" [7, 5]. One could say: "My wife woke up from the phone call and got out of bed" – but in such an expression, the disorderly, frightening state of the middle of the night would not be conveyed. The impact on the reader would be reduced. It is natural for someone sleeping to come out with forehead pressing, blinking, and a sleepy voice after a late-night phone call. The common theme of the essay series *"Smell the Violet, Uncle"* is sincere friendship. The essays depict various life events about the close friendships among Uchqun Nazarov, Shukur Xolmirzayev, O'tkir Hoshimov, Nizom Komilov, Turg'un Azizov, Anvar Maqsadov, and Abdulla Oripov. However, the unifying figure, the guiding one, is undoubtedly O'lmas Umarbekov. This figure does not always occupy the central position in all the essays, but certainly participates in the resolution or climax of the essay, in the author's memories. For this reason, Sh. Kholmirzayev calls this work essays about O'lmas

Umarbekov. Perhaps this is also due to his personal sympathy. But rightly speaking, these essays convey a great educational and moral idea: in good and bad days, a true friend must certainly be a support for one another.

In the essay *"Northern Radiance"*, the contradictory life of Surkhandarya journalist and writer Zoyirjon Mamajonov is portrayed. The North, being a place of white snow and ice, is likened to radiance and purity. In this sense, Sh. Kholmirzayev likens his hero to northern radiance. As if he attracts others like pure feelings and wishes.

Conclusion

In Sh. Kholmirzayev's essays, as in Nasr, laconicism, sharpness, and sincerity prevail. He explains complex theoretical issues simply but deeply through life examples and personal experience. Writing about other creators, he seeks to reveal the spiritual image of the nation through their personality and work. The subjectivity characteristic of the essay genre (the author's "I") is harmonized with life experience. He places not only the achievements but also the spiritual sufferings of the creators he admires at the center of analysis. Sh. Kholmirzayev's essays oppose "embellishment" and "artificiality" found in Uzbek prose. His literary-critical essays have been elevated to the level of a methodological guide for Uzbek literary studies. Overall, the principles expressed in the essays (truthfulness, logic of character, purity of language) are reflected artistically in his prose works.

REFERENCES

1. Hamidova M. The Problem of the National Hero in Contemporary Uzbek Literature (The Example of Shukur Kholmirzaev's Works). – Namangan: Navruz, 2020. – 153 p.
2. Qochqarova M. Kh. The Essay Genre in Contemporary Uzbek Literature. Tavaldieva G. Principles of Artistic Perception of Reality in Shukur Kholmirzaev's Stories: PhD Dissertation in Philology. – Tashkent, 2004. – 134 p.
3. Kholmirzaev Sh. Snow Fell on the Mountains. – Tashkent: Young Guard, 1987. – p. 201.
4. Kholmirzaev Sh. The Purpose of Society, i.e., Thoughts on Ideology // Tafakkur, 1999. – No. 1. – p. 64.
5. Kholmirzaev Sh. Smell the Violet, Uncle // Writer, 1997. – 22 Oct. – p. 3.
6. Kholmirzaev Sh. Warm Soul // Writer, 1998. – No. 1. – p. 4.
7. Kholmirzaev Sh. Botir Zokirov... // Turkiston, 1999. – 25 Dec. – p. 5.
8. Kholmirzaev Sh. Smell the Violet, Uncle // Turkiston, 1994. – 28 Aug. – p. 3.

Contents

07.00.00 HISTORICAL SCIENCES

R. Isakov
THE KHOREZM EXPEDITION PHENOMENON: HISTORIOGRAPHY, SCIENTIFIC SCHOOL AND METHODOLOGICAL TRANSFORMATION (1991–2025) 4

17.00.00 ART SCIENCES

V. Umarova
THE SHORT POLYPHONIC CYCLE AND ITS IMPLICATIONS FOR PERFORMANCE INTERPRETATION 11

18.00.00 ARCHITECTURAL SCIENCES

Kh. Davronbekov
THE INFLUENCE OF COLOR DESIGN ON EMOTIONAL AND PSYCHOLOGICAL RESPONSES IN ARCHITECTURAL SPACES 15

10.00.00 PHILOLOGICAL SCIENCES

A.S. Nazarova
POETICS OF THE FAIRY IMAGE IN THE POEM «WATER FAIRY» 20

F.A. Akbarhodzhayeva
LATIN TERMS IN CLINICAL LABORATORY RESULTS: A CONCEPTUAL–SEMANTIC ANALYSIS FOR PHYSICIANS AND MEDICAL STUDENTS 25

M.R. Khamroqulova
THE ROLE OF LATIN IN PHARMACOLOGY: UNIVERSAL STANDARDS IN DRUG NAMING AND THEIR ADVANTAGES 30

R.A. Berezovskaya
SEMANTIC ROLE OF LATIN AFFIXES IN ANATOMICAL TERMINOLOGY AND THEIR TRANSLATION CHALLENGES 35

Z.T. Rasulova
LATIN MORPHOLOGY AS A COGNITIVE FRAMEWORK IN MEDICAL EDUCATION: ENHANCING DIAGNOSTIC LITERACY 40

M.Kh. Makhkamov
THE PRACTICAL SIGNIFICANCE OF LATIN PREFIXES AND SUFFIXES IN CLINICAL DIAGNOSTICS: AN ANALYTICAL APPROACH 44

N.U. Mekhmanova
THE ROLE OF THE RUSSIAN LANGUAGE IN MEDICINE: PROFESSIONAL, EDUCATIONAL AND COMMUNICATIVE SIGNIFICANCE 48

Z.X. Sadikova
MEDICAL TERMINOLOGY IN THE RUSSIAN LANGUAGE AND ITS LINGUISTIC FEATURES 52

M.E. Saidova
WOMEN AND SOCIETAL CONFLICT: A COMPARATIVE ANALYSIS OF GUSTAVE FLAUBERT'S "*MADAME BOVARY"* AND ABDULLA QODIRIY'S "*O'TKAN KUNLAR"* 56

Sh. Narmatova
TRADITIONS AND THE HUMAN PSYCHE: AN EXPLORATION OF MORAL COMPLEXITY IN THE NOVELLA URUSH ODAMLARI (PEOPLE OF WAR) 64

M.O. Hamidova
THE ARTISTIC AND PHILOSOPHICAL EXPRESSION OF THE CREATIVE PERSONALITY AND AESTHETIC CONCEPTION IN SHUKUR KHOLMIRZAYEV'S ESSAYS 69

International Scientific Journal
Science and Innovation Series C
Volume 5 Issue 1

ISSN: 2181-3337

Published: 31.01.2026. Font: "Times New Roman".

LLC “Science and innovation”
License Mass Media №:1597 27.04.2022
License Publisher №:455168 21.11.2024
Address: 100121, Uzbekistan, Tashkent city, Yakkasaroy district,
Shota Rustaveli Street 150, Vega Business Center, 6th floor, Room 2.
www.scientists.uz, info@scientists.uz, +998901259654